# brother

# Uputstvo za upotrebu

# Mašina za šivenje i vez

Kod: 888-M00/M02/M03/M04



## UVOD

Hvala što ste se odlučili za kupovinu ove mašine. Pre upotrebe, pažljivo pročitajte "VAŽNA SIGURNOSNA UPUTSTVA", a zatim prostudirajte ovo uputstvo zarad pravilne upotrebe različitih funkcija.

Kada završite sa čitanjem ovog uputstva, sačuvajte ga u slučaju dalje konsultacije oko pravilne upotrebe.

# VAŽNA SIGURNOSNA UPUTSTVA

Molimo vas da pročitate uputstvo pre upotrebe mašine!



- Da smanjite rizik od strujnog udara

1 Uvek isključite mašinu iz struje nakon upotrebe, kada čistite, kada menjate bilo šta na njoj ili kada je ostavljate bez nadzora.

# **UPOZORENJE**

- Da smanjite rizik od paljenja, strujnog udara ili povreda.

**2** Uvek isključujte mašinu iz struje kada menjate bilo koja podešavanja, po uputstvima koja su opisana ovde.

- Da isključite mašinu, prekidač na mašini namestite na simbol "O", a zatim izvucite kabl iz struje. Kabl ne vucite jako.
- Priključite kabl direktno u utičnicu. Ne koristite produžni kabl.
- Uvek isključite mašinu ako nestane struja.

# **3** Strujni napon:

 Ova mašina može da se koristi samo u zemljama gde je kupljene, obzirom da je prilagođena određenom naponu.

- 4 Ne koristite ovu mašinu ako je oštećen kabl ili utičnica, ako ne radi pravilno, ako je ispala I ima oštećenja, ukoliko je voda prosuta po njoj. Obratite se prodavcu za savet pri rešavanju bilo koje od navedenih situacija.
- Ako primetite nešto neobično, dok je mašina skladištena ili je u upotrebi, kao što je miris, zagrevanje, promena boje ili deformacija, odmah prekinite sa korišćenjem mašine i izvucite kabl za napajanje.
- Kada transportujete mašinu, obavezno je držite za ručicu. Podizanje mašine bilo kojim drugim delom može oštetiti mašinu ili dovesti do pada mašine, što može dovesti do povreda.
- Kada podižete mašinu, pazite da ne napravite iznenadne ili nemarne pokrete, što može dovesti do povrede.

**5** Radni prostor uvek održavajte čistim:

- Nikada ne upravljajte mašinu sa blokiranim otvorima za vazduh. Održavajte ventilacione otvore na mašini i pedali I čistite nagomilane ostatke krpica I prašinu.
- Ne čuvajte predmete na pedali.
- Nikada ne spuštajte niti ubacujte strane predmete u bilo koji otvor.
- Nemojte raditi tamo gde se koriste aerosol (sprej) proizvodi ili gde se primenjuje kiseonik
- Nemojte koristiti mašinu blizu izvora toplote, kao što je peć ili pegla; U suprotnom, mašina, kabl za napajanje ili odeća mogu da se upale, što dovodi do požara ili strujnog udara.
- Nemojte stavljati ovu mašinu na nestabilnu površinu, kao što je nestabilan ili nagnut sto, u suprotnom može pasti, što može dovesti do povreda.

**6** Specijalna pažnja je potrebna kada:

- Uvek obratite pažnju na iglu. Nemojte koristiti savijene ili oštećene igle.
- Držite prste dalje od svih pokretnih delova. Posebna pažnja je potrebna oko igle mašine.
- Uređaj prebacite na simbol "O" položaj da biste ga isključili prilikom podešavanja u području igle.
- Nemojte koristiti oštećenu ili pogrešnu iglu, jer bi igla mogla da se polomi.
- Nemojte gurati ili vući tkaninu dok šijete, i pratite pažljivo uputstvo kada slobodno šijete.

# **7** Ova mašina nije igračka:

- Posebna pažnja je potrebna, kada mašinu koriste deca.
- Plastični pokrivač, sa kojom je ova mašina snabdevena, treba držati van domašaja dece ili odložiti. Nikad ne dozvolite deci da se igraju sa pokrivačem zbog opasnosti od gušenja.
- Ne koristite je napolju.

# **8** Za duži radni vek:

- Kada skladištite ovu mašinu, izbegavajte direktno izlaganje suncu i visokoj vlažnosti. Nemojte koristiti ili skladištiti uređaj blizu grejača, pegle, halogene sijalice ili drugih vrućih predmeta.
- Za čišćenje grajfera koristite samo neutralne sapune ili deterdžente. Benzin, razređivači i prašak za čišćenje mogu oštetiti grajfer i mašinu i nikada ne smeju da se koriste.
- Prilikom zamene ili ugradnje bilo kojih delova, stopica, igle ili drugih delova uvek potražite uputstvo za upotrebu kako biste osigurali ispravnu instalaciju.

# **9** Za popravku ili podešavanja:

- Ako je sijalica oštećena, ona mora da bude zamenjena od strane ovlašćenog prodavca Brother-a.
- U slučaju da dođe do kvara ili je neophodno podešavanje, pratite tablicu za rešavanje problema na zadnjoj strani uputstva za upotrebu, kako biste sami pregledali i prilagodili uređaj. Ako se problem i dalje održi, obratite se lokalnom ovlašćenom distributeru Brother-a.

# SADRŽAJ

Poglavlje 1 PRIPREMA5
Nazivi delova mašine 5
Dodatni pribor7
Opcioni pribor
Uključivanje mašine
LCD Operacije 10
Pregled LCD ekrana 10
Podešavanja ekrana
Podešavanje osetljivosti ekrana
Namotavanje I postavljanje špulne 13
Namotavanje špulne
Postavljanje špulne
Gornji konac
Uvlačenje gornjeg konca 17
Izvlačenje konca špulne
Materijal/Konac/Igla Kombinacija
Zamena igle
Provera igle
Zamena igle 22
Zamena stopice
Zamena stopice
Postavljanje nosača stopice

# Poglavlje 2 OSNOVE ŠIVENJA

Šivenje	25
Tipovi bodova	25
Osnove šivenja	25
Šivenje povratnih bodova	27
Kombinovanje bodova	27
Automatsko ojačanje bodova	28
Automatsko sečenje konca	28
Podešavanje širine I dužine bodova/"L/R Shift"	29
Podešavanje napetosti konca	29
Korisni saveti	30
Saveti u šivenju	30
Ujednačeno šivenje	31
Šivenje različitih materijala	32

## Poglavlje 3 BODOVI

Tabela bodova	35
Korisni bodovi	39
Overlok bodovi	39
Slepi bod	40
Šivenje rupica za dugme	42
Šivenje dugmadi	44
Postavljanje rajsferšlusa	45
Aplikacije, pačvork I kvilting	46
Ostali bodovi	50
Prilagođavanje	55
Korišćenje memorije	55
Šivenje šablona	56
Preuzimanje šablona	56
Moji uobičajeni bodovi	57

## Poglavlje 4 VEZ

. 59
. 59
60
61
62
64
65
65
. 68

Podešavanje zategnutosti konca	70
Vez aplikacija	70
Korišćenje rama za aplikacioje	71
Odvajanje dizajna za vez	72
Podešavanje dizajna (Podešavanje ekrana)	73
Podešavanje dizajna (Podešavanje veza)	75
Izjednačavanje veza I pozicije igle	75
Vez povezanih karaktera	76
Korišćenje memorije	77
Čuvanje dizajna	77
Preuzimanje šablona za vez	78

# Poglavlje **I** PRIPREMA

#### Nazivi delova mašine

Glavni delovi







- 1 Disk za namotavanje špulne I vodilica gornjeg konca (str. 15)
- 2 Vodilica konca (str. 14)
- 3 Držač kalema (str. 13)
- 4 Nosač kalema (str. 13)
- 5 Rupica za dodatni nosač (str. 53)
- 6 Namotač špulne (str. 13)
- 7 LCD ekran (str. 10)
- 8 Operacioni panel (str. 6) 9 Tasteri I regulator brzine

- 10 Rukavnik (str. 7, 31)
- 11 Sekač konca (str. 19) 12 Uvlakač konca (str. 19)
- 13 Regulator napetosti konca (str. 29, 70)
- 14 Zamajac
- 15 Poklopac vodilice (str. 14)
- 16 Drška
- 17 Regulator nivoa stopice
- 18 Spuštanje zubaca transportera (str. 48)
- 19 Glavni prekidač (str. 9)
- 20 Ulaz za kabl (str. 9)
- 21 Pedala (str. 26)
- 22 Ulaz za pedalu (str. 26)
- 23 Ventilacija 24 USB ulaž (str. 56, 77)
- 25 Vezna ruka





- 1 Vodilica iglenog konca (str. 18)
- 2 Ubodna ploča (str. 31)
- 3 Poklopac za ploču (str. 16)
- 4 Držač špulne (str. 16, 80)
- 5 Zubci transportera
- 6 Stopica
- 7 Nosač stopice (str. 24)
- 8 Šraf za nosač stopice (str. 24)
- 9 Regulator rupice za dugme (str. 43)



1 "Start/Stop" taster (†)

Pritisnite taster "Start / Stop" da biste pokrenuli ili zaustavili šivenje.

Taster menja boju prema režimu rada mašine.

Zeleno: Mašina je spremna za šivenje. Crveno: Mašina ne može da šije. Narandžasto: Mašina namotava špulnu ili je namotač pomeren u desnno

 $(\hat{\mathbf{n}})$ 

- Povratno šivenje/ Ojačavanje
   Pritisnite da šijete unazad/
   Da ojačate bod. (str. 27)
- Pozicija igle
   Pritisnite da namestite poziciju igle gore ili dole.
   Ukoliko dva puta pritisnete, napravićete jedan bod
- 5 Regulator brzine Pomerite regulator brzine, da biste podesili brzinu šivenja. Brzina šivenja se ne može podešavati dok se šiju ukrasni šavovi ili dok se veze.

Operacioni panel



1 LCD (ekran sa tečnim kristalima) (tabla na dodir) Prikazuju se izabrana podešavanja i poruke. Dodirnite tastere prikazane na LCD ekranu za obavljanje operacija. Za detalje pogledajte "Rad na LCD ekranu" na strani 10.



Prikazuje prethodni ekran kada postoje stavke koje nisu prikazane na LCD ekranu.

**3** Taster za sledeću stranicu

Prikazuje sledeći ekran kada postoje stavke koje se ne prikazuju na LCD ekranu.

4 Pomoć Pomoć Pomoć u korišćenju mašine.
5 Podešavanja (

Pritisnite da postavite položaj zaustavljanja igle, zvuk i još mnogo toga.

6 Vez

- 7 Korisni ( iški) bodovi
  Pritisnite da šijete korisne ili dekorativne bodove
- 8 Nazad (5) Pritisnite da se vratite
- 9 Zamena stopice/ Igle Pritisnite ovaj taster pre nego što promenite iglu, stopicu i sl. Ovaj taster zaključava sve funkcije tastera i dugmadi kako bi sprečio rad mašine.

#### Uključeni pribor

Uključeni dodatni pribor može se razlikovati od donje tabele u zavisnosti od modela mašine koju ste kupili. Za više detalja o priloženom priboru i njihovim šiframa za delove, pogledajte dodatni list "Uključena dodatna oprema". Povucite gornji deo rukavnika, da biste otvorili odeljak za dodatnu opremu.



### **Opcioni** pribor

Sledeće stopice su dostupne kao dodatna oprema koja se kupuje zasebno.

	1.	Otvorena za Slobodan vez "O"	SA187	F061: XE1097-001	F061 F061CN
	2.	Kvilting	SA129	F005N: XC1948-052	F005N
	3.	Gornji transport	SA140	F033N: XG6623-001	F033N F033CN
	4.	1/4" Sa vodičem	SA185	F057: XC7416-252	F057
4. 5. 6.	5.	Vodilica za kvilting	SA132	F016N: XC2215-052	F016N F016CN
	6.	Sa sekačem "S"	SA177	F054: XC3879-152	F054 F054CN
	7.	Teflonska	SA114	F007N: XC1949-052	F007N F007CN
7. 8. 9.	8.	Roler	SA190	F066: XG6751-001	F066 F066CN
	9.	Radna površina	*1	WT15: XG8750-001	WT15AP
	10.	Kružno šivenje	SACIRC1 SACIRC1C	CIRC1: XG6705-001	CIRC1 CIRC1CI
	11.	Ram za vez set (veliki) 17 cm (H) × 10 cm (W) (6-7/10 inča (H) × 4 inča (W))	SA434	EF71: XF2410-001	EF71 EF71CN
	12.	Ram za vez set (mali) 2 cm (H) × 6 cm (W) (1 inča (H) × 2- 1/2 inča (W))	SA431	EF61: XF2419-001	EF61 EF61CN
12.	13.	Stabilizator materijala	SA519	BM3: XG6683-001	BM3 BM3CN
$\checkmark$	14.	Vodootopivi stabilizator	SA520	BM5: XG6681-001	BM5 BM5CN
13. 14. 15.	15.	Konac Za vez (60 debljina, beli/ crni)	SA-EBT (beli)/ SAEBT999 (crni)	EBT-CEN (beli): X81164-001/ EBT-CEBN (crni): XG6643-001	EBT-CEI (beli)/ EBT-CEI (crni)

Br.

Naziv

\*1 Kontaktirajte vašeg prodavca

Kod

Ostalo F061 F061CN

CIRC1 CIRC1CN

EBT-CEN (beli)/ EBT-CEBN

Evropa

Amerika

## Uključivanje i isključivanje mašine

# **A** UPOZORENJE

• Koristite samo redovno kućno napajanje za izvor napajanja. Upotreba drugih izvora napajanja može dovesti do požara, električnog udara ili oštećenja mašine.

• Uverite se da su utikači na kablu za napajanje čvrsto postavljeni u električnu utičnicu, kao i priključak kabla za napajanje na uređaju. U protivnom može doći do požara ili električnog udara.

- Nemojte postavljati utikač za napajanje u
- električnu utičnicu koja je u lošem stanju.

• Isključite glavno napajanje na OFF i izvadite utikač u sledećim okolnostima:

- Kada ste udaljeni od mašine
- Nakon upotrebe mašine
- Kada napajanje nestane tokom upotrebe
- Kada mašina ne radi ispravno

zbog loše veze ili isključenja

# 🛦 PAŽNJA

•Koristite samo kabl za napajanje koji je priložen uz ovu mašinu.

 Ne koristite produžne kablove ili adaptere sa više prikliučaka sa bilo koiim drugim uređajem koji je ukliučen u njih. Može doći do požara ili električnog udara.

• Ne dodiruite utikač mokrim rukama. Može doći do struinog udara.

• Kada iskliučuiete mašinu, prvo pritisnite glavno napaianie na OFF. Uvek držite utikač da ga uklonite iz električne utičnice. Povlačeniem za kabl možete oštetiti kabl, ili dovesti do požara ili električnog udara.

Nemoite dozvoliti da se kabl za struiu iseče. ošteti, modifikuje, nasilno savije, povuče, savije I sl. Ne stavljaite teške predmete na kabl. Ne izlažite kabl toploti. Ove stvari mogu oštetiti kabl. ili izazvati požar ili električni udar. Ako je kabl ili utikač oštećen, odnesite uređaj ovlašćenom distributeru Brothera radi popravki pre nastavka korišćenja.
Isključite kabl za napajanje ako se mašina ne koristi dugo. U suprotnom može doći do požara.

#### (Samo za Ameriku)

Ovaj uređaj ima polarizovani utikač (jedan ulaz širi od drugog). Da bi se smanjio rizik od električnog udara, ovaj utikač je namenjen samo za jednu polarizovanu utičnicu. Ako utikač nije potpuno uklopljen u električnu utičnicu, okrenite utikač. Ako se i dalje ne uklapa, obratite se kvalifikovanom električaru da biste instalirali odgovarajuću električnu utičnicu. Nemojte modifikovati utikač na bilo koji način.

Uverite se da je mašina isključena (glavni prekidač za napajanje podešen je na "O"), a zatim priključite kabl za napajanje u priključak za napajanje na desnoj strani mašine.

2 Ubacite utikač kabla za napajanje u priključak za struju.



- 1 Prekidač
- 2 Priključak

**3** Pritisnite desnu stranu glavnog prekidača za napajanje mašine, tj. za uključivanje mašine (postavite ga na "I").



Svetlo, LCD i dugme "Start / Stop" svetli kada je mašina uključena. Igla i transporter će napraviti zvuk kada se pokreću; ovo nije kvar

**4** Kada je mašina uključena, prikazuje se pozdravni video. Pritisnite bilo gde na ekranu.

#### Napomena:

• Kada prvi put uključite mašinu, izaberite jezik po vašem izboru.



5 Da biste isključili mašinu, pritisnite levi deo prekidača za napajanje (postavite ga na "0").

# LCD LCD

Pritisnite taster da biste izabrali uzorak, da izaberete funkciju mašine ili da izaberete označenu operaciju. Na ekranu se pojavljuje kada pritisnete operaciju panel.



#### ☆ Napomena

• Neke funkcije za podešavanja se ne mogu koristiti na određenim bodovima. Samo funkcije za prikazane tastere su dostupne kada se odabere bod.

Br.	Ekran	Naziv tastera	Objašnjenje	Strana	
1	-	Bodovi	Pritisnite taster za bod koji želite da šijete.	25	
2	100%	Veličina boda	rikazuje približnu veličinu. 00%: Približno ista veličina boda kao pri šivenju 0%: 1/2 veličine 5%: 1/4 veličine		
3	-	Pregled boda	Prikazuje odabrane bodove	-	
4		Stopica	<ul> <li>Prikazuje stopicu koja se preporučuje za upotrebu pri bodu.</li> <li>Cik-Cak "J" Slepi bod "R" M</li> <li>Monogram "N" Zadugmad "M" Overlok "G"</li> <li>Sa sekačem "S"</li> <li>Za rupice "A"</li> <li>* Na ekranu se možda ne pojavljuju simboli za određene stopice, kao što je "I" za slobodan vez.</li> </ul>	23	

Br.	Ekran	Naziv tastera	Objašnjenje	Strana		
5	<b>+</b> U	Pozicija igle	Prikazuje podešavanje režima pojedinačne ili dvostruke igle i položaj zaustavljanja.	12		
			T: Pojedinačna igla/donja pozicija → → → → → → → → → → → → → → → → → → →			
			★        ↓			
6	Width	Širina boda	Pokazuje širinu trenutno odabranog šava.	29		
7	Length	Dužina boda	Pokazuje dužinu trenutno odabranog šava.	29		
8	L/R Shift	L/R	Prikazuje tendenciju leva / desna pozicija centralne linije za originalni cikcak.	29		
9		Ručni taster za podešavanje	Pritisnite ovaj taster da prikažete ekran za podešavanje širine, dužine boda i "L / R Shift".	29		
0	<u>*_1</u> ⊁ 5	Prikaz stranice	Prikazuje dodatne stranice koje se mogu videti.	-		
Α		Taster za izmenu	Pritisnite ovaj taster da biste se prebacivali između ekrana za uređivanje boda i ekrana.	28		
В		Taster za sliku	Prikazuje uvid u sliku šivenja. Pritisn∎∎∎ite da promenite boju konca na slici na crvenu, plavu ili crnu.	-		
С	0	Memorijski taster	Pritisnite ovaj taster da sačuvate kombinovane bodove.	56		
D	8	Taster za automatsko sečenje konca	Pritisnite ovaj taster da biste podesili funkciju automatskog sečenja konca.	28		
Е		Automatski povratni/ Taster za ojačavanje	Pritisnite ovaj taster da biste koristili funkciju automatske funkcije unazad / ojačanja.	28		
F	****	Pojedinačni / ponovljeni taster	Pritisnite ovaj taster da biste izabrali pojedinačni bod ili kontinuirane bodove. U zavisnosti od izabranog boda, ovaj taster može biti onemogućen. Da biste završili potpune motive, dok neprekidno šijete, možete pritisnuti ovaj taster dok šijete. Mašina će se automatski zaustaviti kada se motiv završi.			
G	Laca	Nazad na početak	Kada se zaustavi šivenje, pritisnite ovaj taster da biste se vratili na početak šava.	-		
Н		Ogledanje	Nakon što izaberete bod, koristite ovaj taster da biste kreirali horizontalnu sliku, kao u ogledalu.	-		
Ι	LS	Taster za odabir veličine	Koristite ovaj taster da biste izabrali veličinu boda (velika, mala).	-		
J	Pojaviće	e se neki od sledećih tastera	, u zavisnosti od izabranog boda.			
	<u>↓</u> <i>₽</i> ₿		Kada su saten bodovi Di izabrani, pritisnite taster da odaberete između 5 automatskih podešavanja dužine, bez promene širine cikcak boda ili podešavanja dužine boda.			
		Taster za gustinu	Po odabiru dekorativnih saten bodova       Image: Second state (Second state)         Želite promenu gustine       Image: Second state)         Image: Second state (Second state)       Image: Second state)         Image: Second state (Second state)       Image: Second state)         Image: Second state (Second state)       Image: Second state)         Image: Second state)	-		
	ABC	Taster za razmak	Pritisnite ovaj taster da biste promenili razmake kod bodova. Promene razmaka važe ne samo prilikom unosa slova, već i pre i nakon unošenja znakova.	-		
К	Delete	Taster za brisanje	Pritisnite ovaj taster da obrišete izabrani bod. Kada pogrešite kombinovanje bodova, koristite ovaj taster da biste obrisali nepotrebno.	, –		

# Podešavanje ekrana Pritisnite da promenite zadata podešavanja (početna pozicija igle itd.). Pritisnite ok ili (5), nakon promena podešavanja.

#### Podešavanja za šivenje



- Izaberite da li želite da koristite regulator brzine šivenja za određivanje širine cikcaka. (str. 49)
- 2 Prilagodite podešavanja karakterima ili dekorativnim bodovima. (str. 55)
- 3 Postavite na [ON] kada koristite dvostruku iglu. (str. 53)
- 4 Odaberite ili "1-01 Ravan bod (levo)" ili "1-03 Ravan bod (srednja)" kao koristan bod koji se automatski izabere kada je mašina uključena.

#### Podešavanja za vez



- 5 Izaberite okvir za vez koji će se koristiti.
- 6 Izaberite oznaku centra i mrežne linije koje se prikazuju.
- 7 Kada je podešeno na [ON], šablon vezenja može se odabrati prema
- veličini okvira za vez, koju ste odabrali na 5. (str. 66) 8 Promenite prikaz boje konca na ekranu veza; broj konca, naziv boja.
- (str. 69)
- 9 Kada je broj konca [# 123] izabran, izaberite brendove konca. (str. 69)
- 1 O Promenite jedinice na ekranu (mm/inch).
- 11 Pritisnite da biste odredili veličinu šablona.
- 12 Promenite boju pozadine za područje prikaza veza.
- 13 Promenite boju pozadine za područje sličica.

## Opšta podešavanja



- D Izaberite položaj za zaustavljanje igle (položaj igle kada se mašina ne koristi) da bude gore ili dole.
- E Izaberite da li ćete čuti zvučni signal.
- F Izaberite da li će se prikazati početni ekran kada je mašina uključena.
- G Izaberite jezik prikaza.
- H Izaberite da li želite da uključite ili isključite svetlo radnog područja
- Izaberite nivo osetljivosti na tastere za rad. (str. 13)
- J Prikažite broj servisa koji podseća na to da nosite mašinu na redovno servisiranje. (Za detalje, obratite se ovlašćenom distributeru Brother-a.)
- K Prikazati ukupan broj bodovaa na ovoj mašini.
- L [No.] Je interni broj vase mašine.
- M Prikažite verziju programa koji je instaliran na vašoj mašini.

## Podešavanje osetljivosti na tastere za rad Osetljivost tastera za upravljanje možete podesiti na 5 nivoa. Prikažite ekran podešavanja da biste podesili željeni nivo. Pritisnite ( ) da se prikaže ekran. Idite na stranu 7, pritiskanjem 🧹 / Pritisnite [Start]. 🖅 Light ON OFF Input Sensitivit OK → Prikaže se ekran za podešavanje. Podesite [Input Sensitiviti] pritiskom na Što je podešavanje više, tasteri su osetljiviji . Podrazumevana postavka je [3]. · Preporučujemo odabir najvišeg podešavanja ukoliko koristite olovku. Prilikom podešavanja ulazne osetljivosti, (?) pritisnite da biste proverili da li taster odgovara. Kada taster odgovori, vrednost podešavanja pokazuje osetljivost I trepće. 5 Pritisnite ( )da se vratite. Ako se mašina ne odaziva kada pritisnete taster za rad Isključite mašinu, a zatim držite 🖄 dugme za sečenje konca i uključite mašinu da biste resetovali [Input Sensitiviti]. Prikažite ekran za podešavanja, a

zatim ponovo podesite opciju [Input Sensitiviti].

# Namotavanje/postavljanje špulne

# **UPOZORENJE**

 Koristite samo plastičnu špulnu koja dolazi sa ovom mašinom ili špulnom istog tipa (SA156 / SFB: KSA5539-151 / SFB). Visina špulne je 11,5 mm (približno 7/16 inča). Korišćenje drugih špulni može dovesti do oštećenja mašine. SA156 je špulna tipa 15.

## Namotavanje špulne

Ovaj odeljak opisuje kako namotavati konac na špulnu.



## 🛛 Napomèna

- Prilikom namotavanja špulne, koristite konac u kombinaciji sa odgovarajućom tkaninom koju želite da šijete (str. 21). Normalno, konac će biti isti kao onaj koji se koristi za gornje navođenje.
- Prilikom namotavanja špulne za vez, obavezno koristite preporučeni br. 60 konac za vez, za ovu mašinu.

Postavite špulnu na vratilo vretena za namotavanje, tako da se zarez u špulni poravna sa oprugom na vretenu, a zatim pomerite vreteno ulevo, da se namesti na svoje mesto.

Dugme "Start / Stop" zasvetli narandžasto.



# 2 Skinite držač konca i postavite konac na nosač kalema,

Pomerite polugu tako da se konac odvaja od prednje strane. U suprotnom se konac može umrsiti oko nosača.



1 Konac se odmotava napred sa dna.

3 Gurnite držač konca na nosač.

Gurnite držač koliko je moguće udesno, kao što je prikazano, sa zaokruženom stranom na levoj strani.



#### Napomena

 Kada koristite kalem kao što je prikazano ispod, koristite mali držač konca i ostavite mali razmak između držača i kalema.



- 1 Mali držač konca
- 2 Kalem konca
- **3** Razmak
- Kada koristite konac koji se brzo odmotava, kao što je prozirni najlonski ili metalni, postavite mrežicu preko kalema pre postavljanja kalema na nosač. Ako je mrežica previše duga, preklopite je kako bi odgovarala veličini kalema.



 Ako je na nosač namešten konac prečnika 12 mm (1/2 inča) i visine 75 mm (3 inča), koristite dodatak za držanje (mini držač).



1 Mini držač 2 12 mm (1/2 inča) 3 75 mm (3 inča)

# **4** Provucite konac ispod vodilice, a zatim ispod poklopca vodilice i napred.



**5** Provucite konac ispod diska za namotavanje, a zatim ga okrenite suprotno od kazaljke na satu pod diskom za napotavanje.



- 1 Vodilica za namotavanje špulne
- 2 Disk
- 3 Povucite dokle god da je moguće
- 6 Navucite konac u smeru kazaljke na satu oko špulne 5 ili 6 puta, provucite konac kroz prorez na sredini špulne, a zatim izvucite konac kako biste mogli da ga isečete.



 Vodilica na špulni (sa ugrađenim sekačem)



• Obavezno iseći konac kao što je opisano u uputstvu. Ako se nastavi namotavanje špulne bez sečenja konca pomoću sekača ugrađenog u vodilicu špulne, konac se može umrsiti u špulnu ili se igla može savijati ili polomiti kada se konac špulne izvlači.

7 Pomerite regulator brzine za podešavanje brzine namotavanja špulne. Pomerite regulator u desno da biste povećali brzinu; pomerite je levo da biste smanjili brzinu.



#### 8 Uključite mašinu.

9 Pritisnite jednom taster "Start / Stop" da biste započeli namotavanje špulne.

Kada je pedala uključena, pritisnite nju za namotavanje.



#### ☆ Napomena

 Kada namotavate prozirni najlonski konac na špulnu, zaustavite namotavanje kada je špulna 1/2 do 2/3 puna. Ako je špulna u potpunosti namotana sa prozirnim koncem od najlona, može da se ne nanosi ravnomerno ili može uticati na šivenje. Osim toga, ekstremni pritisak se može preneti na špulnu i možda neće biti moguće ukloniti špulnu sa vretena.



# 10 Kada namotavanje špulne postaje sporo, pritisnite taster

Taster "Start / Stop" jednom da biste zaustavili mašinu. Kada je pedala uključena, uklonite stopalo sa nje.

11 Navucite kalem, pomerite vreteno na levo dok ne škljocne na svoje mesto, a zatim uklonite špulnu.



**12** Gurnite regulator brzine na željenu brzinu.

**13**Uklonite špulnu.

#### Postavljanje špulne

Instalirajte špulnu sa koncem.

Možete početi da šijete odmah bez povlačenja konca jednostavnim ubacivanjem vretena u kućište špulne i vođstvom navoja kroz prorez u poklopcu ubodne ploče.

#### Napomena

• Ako se konac zamrsi I nagomila u kućištu, ili se nabora na početki šava, prvo izvucite konac, a zatim šijte.

Za detalje pogledajte "Povlačenje konca špulne" na strani 20.



#### 1 Uključite mašinu

2  $(\downarrow)$ Pritiskom na taster, podignite iglu.

#### 3 (J) Pritisnite

→ Ekran se menja I svi tasteri I funkcije (osim (u)). su zaključani



- 4 Podignite stopicu.
- 5 Otvorite poklopac špulne, pritiskom na ulegnuće u desno.

6 Postavite špulnu, tako da se konac odmotava u suprotnom smeru od kazaljki na satu.



7 Lagano pridržavajte prstom desne ruke 1), a zatim levom rukom provucite kroz naznačeni prorez (2).



#### 8 Dok lagano držite špulnu sa desne strane rukom (1), vodite konac kroz prorez u poklopcu ubodne ploče (2) i lagano povucite levom rukom (3).



9 Dok lagano držite špulnu sa desne strane rukom (1), nastavite koncem kroz prorez sa levom rukom (2). Zatim isecite konac pomoću sekača (3).



10 Ponovo postavite poklopac špulne. Ubacite jezičak poklopca špulne u zarez Poklopca ubodne ploče, a zatim lagano pritisnite desno sa strane.



11 (11) Pritisnite ponovo za otključavanje.

## Gornji konac



• Prilikom navođenja gornjeg konca pažljivo pratite uputstva. Ako gornji konac nije dobar, nit se može zaustaviti ili se igla može savijati ili polomiti.

Nikada ne koristite težinu konca od 20 ili niže.
Koristite iglu i konac u ispravnoj kombinaciji. Za detalje o pravilnoj kombinaciji igala i konca, pogledajte na strani 21.

#### Navođenje gornjeg konca



→ Prilikom navođenja gornjeg konca pažljivo pratite uputstva.

Uključite mašinu.





1 Nosač igle

2 Tab

#### Proverite da li su igla I konac kompatibilni sa uvlakačem. Ukoliko jesu, nastavite sa sledećim korakom.

- Uvlakač konca se može koristiti sa od igle 75/11 do 100/16.
- Uvlakač konca ne možete koristiti sa dvoiglovkom.
- Kada koristite providni najlon ili specijalne konce, ne preporučuje se upotreba uvčlakača konca.
- Ako uvlakač ne možete da upotrebite, provucite ručno konac od spread ka pozadi. U tom slučaju, poštujte sve kako je opisano u koraku ze.



Provucite kraj konca, koji je prošao preko vodilice igle, levo, a zatim propuštati konac kroz zarez uvlakača konca, a zatim čvrsto povucite konac sa prednje strane i ubacite ga u zarez vodilice konca (oznaka "7") do kraja.



- 1 Zarez uvlakača konca
- 2 Polugica

Isecite konac pomoću sekača konca, na levoj strani mašine za šivenje.



Povucite polugu uvlakača konca, koja se nalazi na levoj strani, do kraja dole.



- 1 Polugica
- 2 Igla
- 3 Kukica



Polako podignite polugu uvlakača konca



#### Izvlačenje konca špulne

Ako će se konac navlači I stvaraju se gomilice ili se nit na početku šivenja prekine, na primer, kada se mašina pokreće, prvo izvucite konac špulne.

**a** Pogledajte "Navođenje gornjeg navoja" na stranici 17 za uvlačenje gornjeg konca I konca igle.

**b** Pratite korake a do f "Postavljanje špulne" stranica 16, za namotavanje I postavljanje špulne u grajfer.

C Provucite konac špulne kroz zarez. Nemojte seckati konac pomoću sekača, inače će biti teško izvući konac špulne









→ Konsc špulne se obavija oko gornjeg konca I spreman je za izvlačenje.

Pažljivo povucite gornji konac.



Izvucite donji konac, provucite ga ispod stopice I povucite oko 10 cm (4 inča) ka nazad.



## Materijal/Konac/Igla Kombinacija

- Igle koje se mogu koristiti sa ovom mašinom: Igle za kućne mašine (veličina 65/9 100/16)
- \* Što je veći broj, veća je igla. Kako se broj smanjuje, igle postaju finije.
- Konac koji se može koristiti sa ovom mašinom: 30 90 težina
- \* Nikada ne koristite konac od 20 težine ili niže. To može dovesti do kvara uređaja.
- \* Što je manji broj, teža je nit. Kako se broj povećava, nit postaje finiji.
- Igla i konac mašine koji treba koristiti, zavisi od vrste i debljine tkanine. Pogledajte sledeću tablicu prilikom odabira konca i igle, kao i odgovarajuće za tkanine koju želite da šijete.
- Igle za mašinu su potrošni materijal. Za sigurnost i najbolje rezultate preporučujemo redovno menjanje igle. Detaljne informacije o tome kada zameniti iglu potražite u odeljku "Provera igle" na stranici 22.

• U principu koristite finu iglu i konac sa laganim tkaninama, a veću iglu i teži konac za teške tkanine.

• Izaberite bod namenjen za materijal, a zatim podesite dužinu boda. Kada šijete lagane tkanine, namestite finiju dužinu boda (kraću). Kada šijete teške materijale, namestite dužu dužinu boda. (strana 29) Kada šijete tkanine od streča, pogledajte "Šivenje streč materijala" na strani 32.

Materijal -		Konac			Dužina boda	
		Tip	Težina	ιgiα	mm (inch)	
Laki materijali	Žoržet, šifon, itd.	Poliester	60 - 90	65/9 - 75/11	Fini bodovi	
		Pamuk, Svila	50 - 80	00/0 10/11	(1/16-3/32)	
Materijal srednje težine	Flanel, lan, pamuk, saten, itd.	Poliester	60 - 90		Regularni	
		Pamuk,	50 00	75/11 - 90/14	bodovi	
		Svila	50 - 60		(1/16-1/8)	
Teški materijali	Džins (12 inča ili više), kanvas, itd.	Poliester, Pamuk	30	100/16	Grubi bodovi	
	Džins (12 inča ili više), kanvas, tvid,	Poliester	60	90/14 - 100/16	2.5-4.0 (3/32-3/16)	
		Pamuk, Svila	30 - 50	30/14 - 100/10		
Streč materijali	Žersej, trikotaža, itd.	Poliester, Pamuk, Svila	50	75/11 - 90/14	Podešavanje odgovara debljini tkanine	
Za prošivanje lica materijala		Poliester,	30	90/14 - 100/16	Podešavanje odgovara	
		Pamuk	50 - 60	75/11 - 90/14	debljini tkanine	

#### Transparentni najlon konac

Koristite iglu za kućne mašine za šivenje, bez obzira na tkaninu ili konac.

#### Igle za vez

Koristite 75/11 iglu za kućne mašine za vez.

## Zamena igle

# 🛦 PAŽNJA

• Koristite samo preporučenu iglu za šivenje. Upotreba bilo koje druge igle može oštetiti mašinu. • Nikada ne upotrebljavajte savijene igle. Igle koje se savijaju lako mogu da se polome, što može dovesti do povreda.

#### Provera igle

Pre upotrebe igle, postavite ravnu stranu igle na ravnu površinu i proverite da li je razmak između igle i ravne površine ravnomeran.



- 1 Ravna strana
- 2 Tip igle
- 3 Ravna površina
- 4 Jednak razmak
- 5 Nejednak

#### Zaključajte mašinu

UD CO

D Držite iglu levom rukom, a zatim koristite šraf za zavrtanje igle prema vama (u suprotnom smeru kazaljke na satu) kako biste uklonili iglu



 Nemojte nanositi snažnu silu prilikom otpuštanja ili zatezanja šrafa za iglu, u protivnom određeni delovi mašine mogu biti oštećeni

e Sa ravnom stranom igle, prema zadnjem delu mašine, ubacite novu iglu dok ne dodirne stoper igle. Pomoću šrafcigera zategnite šraf za iglu okrećući ga u smeru kazaljke na satu.



#### 🖞 Napomena

- Zamenite iglu u slučajevima kao što su četiri opisana ispod:
- 1 Ako se pojavljuje neuobičajen zvuk kada igla ulazi u tkaninu dok šije pri maloj brzini. (Vrh igle može biti slomljen )
- 2 Ako su bodovi preskočeni. (Igla može biti savijena)
- 3 Generalno, nakon završetka jednog projekta, kao što je komad odeće.
- 4 Uopšteno govoreći, nakon korišćenja tri pune špulne

#### Zamena igle

Koristite šrafciger i novu iglu koja je određena da bude ravna prema uputstvima u "Provera igle" na strani 22



Postavite parče materijala ispod stopice, da sprečite upadanje igle u grajfer.



Obavezno ubacite iglu dok ne dodirne stoper za iglu i dobro pričvrstite šraf za iglu pomoću šragcigera, u protivnom igla može da se polomi ili može doći do oštećenja.



(L) Otključajte mašinu

#### Zamena stopice

# 🛦 PAŽNJA

• Koristite odgovarajuću stopicu za tip boda koju želite da šijete, u suprotnom igla može udariti u stopicu, izazivajući savijanje ili pucanje. Za detalje o stopici koju treba koristiti sa izabranim bodom, pogledajte "Bodovi" na strani 35.

• Koristite samo stopice dizajnirane specijalno za ovu mašinu. Upotreba bilo koje druge stopice može dovesti do povreda ili oštećenja mašine.



#### Podignite stopicu.

💶 Pritisnite crni taster na poleđini nosača



Crni taster
 Nosač stopice

PRIPREMA

**e** Postavite stopicu ispod nosača,kao na slici, tako da polugica na samoj stopici bude direktno prihvaćena nosačem. Postavite stopicu tako da slovo koje je označeno na stopici (J, A, itd.) bude vidljivo



<sup>†</sup> Lagano spustite polugu stopice tako da prihvatač lagano nalegne I prihvati polugu na samoj stopici



- 1 Poluga stopice
- 2 Nosač stopice
- 3 Prihvatač
- 4 Pin
- $\rightarrow$  Stopica je prikačena.

2 Podignite stopicu da proverite da li je dobro nameštena





Zamena stopice

(4) Podignite iglu



# Poglavlje 2 OSNOVE ŠIVENJA

# Šivenje



- Dok mašina radi, obratite posebnu pažnju na položaj igle. Pored toga, držite ruke dalje od svih pokretnih delova kao što je igla i zamajac, u suprotnom može doći do povreda.
- Nemojte povlačiti ili gurnuti materijal previše jako dok šijete, u suprotnom može doći do povreda ili se igla može polomiti.
- Nikada ne upotrebljavajte savijene igle. Igle koje se savijaju lako mogu da se polome, što može dovesti do povreda.
- Uverite se da igla ne udara u rajsferšlus, inače se igla može polomiti ili saviti.

### Tipovi bodova



- 1 Korisni bodovi (str 35)
- 2 Dekorativni bodovi
- 3 Dekorativni saten bodovi
- 4 Saten bodovi
- 5 Ukršteni bodovi
- 6 Korisni dekorativni bodovi
- 7 Karakteri
- 8 Moji uobičajeni bodovi (str 57)
- 9 Moji uobičajeni bodovi sačuvani na memoriji mašine ili na USBu (str 58)
- Bodovi sačuvani u mašini (str 56)
- A Bodovi sačuvani na memoriji USBa (str 56)

#### Osnove šivenja

#### 🖞 Napomena

• Uvek pre šivenja, isprobajte bod na ostatku materijala.

Pripremite odgovarajuću iglu I konac za vaš materijal. (str. 21)
 Ako je potrebno, zamenite iglu. (str. 22)

 Namotajte konac na špulnu, a zatim je postavite u mašinu. (str. 13)
 Postavite gornji konac. (str. 17)
 Izaberite bod.

prikazuje prethodni ekran, I sledeći ekran



- Za detalje o tasterima za funkcije, pogledajte str. 10.
- Ako je potrebno, promenite širinu I dužinu boda. (str. 29)



Proverite koja je stopica naznačena, u gornjem levom uglu I zatim je prikačite



• Za detalje o zameni stopice, pogledajte na str. 23.



 Uvek koristite odgovarajuću stopicu, u suprotnom se možete povrediti ili prouzrokovati kvar.







Na kraju šava ponovo pritisnite  $(\hat{n})$ 1 Povratni bodovi → Mašina će šiti unazad I zaustaviće se. Automatsko sečenje konca Mašina se može podesiti da automatski seče konce na kraju šivenja. Ovo se naziva "automatsko sečenje konca". Ako je podešeno sečenje konca i automatsko šivenje unazad / ojačanje je podešeno. Ako je mašina isključena, programirano sečenje konca će se isključiti.

Uključite mašinu.

#### Odaberite bod.

Detalje o odabiru pogledajte na str. 25.

Pritisnite >8



- $\rightarrow$  Vidite 🔞 i mašina je programirana na automatsko sečenje konca
- da isključite funkciju, pritisnite 🔊.

Postavite materijal I pritisnite "Start/Stop" jednom.

→ Automatski će se šiti povratno šivenje

Kada stignete do kraja šava, pritisnite (i) jednom

→ Nakon ojačavanja boda, mašina iseče konce I zaustavi se



#### Podešavanje širine I dužine boda

Ova mašina je unapred podešena sa podrazumevanim podešavanjima širine boda, dužine boda i "L / R Shift" za svaki šav. Međutim, možete podesiti bilo koje od postavki pritiskom na

#### ------ taster.



Kada promenite podešavanja, pritisnite 🛛 «

Ako želite da sačuvate određena podešavanja, tako da se kasnije mogu koristiti, pritisnite E nakon promene postavki da biste sačuvali nova podešavanja.

#### Podešavanje širine boda

Širina šava (širina Čik Cak) može se podesiti da širina bude šira ili uža.



### Podešavanje dužine boda

Dužina šava može se podesiti da dužina bude kraća ili duža



#### ■ Podešavanje "L/R Shift"

Bod možete pomerati I levo ili desno.



## Podešavanje napetosti konca

#### Pravilna napetost konca

Gornji i konac špulne treba da se ukrštaju u centralnom delu tkanine. Samo gornji konac treba da bude vidljiv sa lica tkanine i samo donji konac treba da bude vidljiv sa naličja tj.poleđini tkanine.



- 1 Naličje
- 2 Lice
- 3 Gornji konac
- 4 Konac špulne

OSNOVE ŠIVENJA

#### Gornji konac je prezategnut

Ako se konac špulne vidi na licu tkanine,gornji konac je prenapet..



Okrenite regulator napetosti konca u levo, da smanjite napetost.



#### Gornji konac je labav

Gornji konac je vidljiv na naličju.



- 1 Naličje 2 Lice
- 3 Gornji konac4 Konac špulne

Gornji konac je vidljiv sa naličja

Okrenite regulator napetosti konca u desno, da povećate napetost.



## Korisni saveti

Saveti

#### Probno šivenje

Pre nego što započnete projekat šivenja, preporučujemo šivenje probnih šavova pomoću otpadnih materijala koji su isti kao i oni koji se koriste za vaš projekat. Dok proveravate rezultate šivenja, podesite napetost konca, kao i dužinu i širinu šava u skladu sa brojem slojeva tkanine i boda koji se šije.

- Drugi faktori, kao što su debljina tkanine, materijal za stabilizaciju itd. takođe imaju efekat na bodu, tako da uvek treba da šijete nekoliko probnih šavova pre početka vašeg projekta.
- Kod šivenja dekorativnih satenskih šavova, može doći do skupljanja ili gomilanja materijala, pa obavezno koristite materijal za stabilizaciju.

#### Promena pravca šivenja

#### Kada šivenje dodje do ugla, stanite sa šivenjem.

Ostavite iglu spuštenu (u tkanini). Ako igla ostane u gornjoj poziciji kada se mašina zaustavi, pritisnite taster (pozicioniranje igle).

#### Podignite polugu stopice, a zatim okrenite material.



Spustite stopicu I nastavite sa šivenjem

#### Šivenje krivina

Polako šijte dok se blago menja smer šivenja za šivenje oko krivine. Za detalje o šivenju sa jednakim dodatkom za šav, pogledajte "Šivenje jednakog dodatka" na strani 31.



Kada šijete duž krive dok koristite cikcak, izaberite kraću dužinu šavova kako biste dobili finiji šav.

#### Sivenje cilindričnih delova

Uklanjanje rukavnika omogućava slobodno šivenje, što olakšava zašivanje cilindričnih delova kao što su rukavice i nogavice.







Kada završite sa šivenjem, ≥ vratite radnu površinu u početni položaj.

#### Šivenje sa jednakim dodatkom za šav

Za šivanje sa jednakim dodatkom, počnite da šijete tako da je dodavanje šava desno od stopice, a ivica tkanine je poravnjana ili sa desnom ivicom stopice ili sa oznakom na ubodnoj ploči.

#### Promena pozicije igle

Položaj igle koji se koristi kao osnova razlikuje se za pravolinijski šav (položaj leve igle) i pravolinijski šav (srednji (centralni) položaj igle).



1 pozicija igle 2 ravan bod Kada je širina ravnog šava (pozicija leve igle) podešena na standardno podešavanje (0,0 mm), rastojanje od položaja igle na desnoj strani stopice je 12 mm (1/2 inča). Ako je širina šava promenjena (između 0 i 7,0 mm (1/4 inča)), pozicija igle se takođe menja. Promenom širine šava i šivenjem sa desne strane stopice koja je poravnana sa ivicom tkanine, dodaci šava mogu biti šiveni fiksnom širinom.



• Za detalje pogledajte str.29.

# Izjednačavanje materijala sa vodilicom na ubodnoj ploči

Oznake na ubodnoj ploči pokazuju rastojanje između sašivenog šava i ravnog šava (položaj leve igle). Šijte dok se ivica tkanine drži u ravni sa markerom na ubodnoj ploči. Rastojanje između oznaka u gornjoj skali je 1/8 inča (3 mm) i rastojanje između oznaka u mreži je 5 mm (3/16 inča). **Za bodove sa levom pozicijom igle** 

(Širina boda: 0.0 mm)

1 Šav



#### ■ Izjednačavanje šava sa Cik Cak stopicom "J" Oznaka na stopici "J" može se upotrebiti za šivenje oko 5 mm (3/16 inča) od ivice tkanine. Kada koristite ovu funkciju, izaberite ravan bod i podesite širinu na 2,0.



**OSNOVE ŠIVENJA** 

#### Šivenje različitih materijala

### 📕 Šivenje/debelih materijala

Ako tkanina ne staje ispod stopice, poluga se može podići na dva različita položaja. Ako tkanina ne staje ispod stopice, na primer, kada šijete debele tkanine, podignite ručicu na najviši položaj tako da se tkanina može postaviti ispod stopice.



#### 🛛 Ako mašina ne vuče materijal

Kada šijete debele tkanine kao što je denim ili tepih, tkanina se ne može hraniti na početku šivenja ako stopica nije ravna, kao što je prikazano u nastavku. U tom slučaju koristite pin za zaključavanje (crno dugme sa leve strane) Cik Cak stopice "J", tako da ona ostaje na nivou dok šije, omogućavajući lakši prenos tkanine. Ako je preklapanje stopice pod pritiskom, postavite debeo papir ili tkaninu (sa istom debljinom) ispod stopice, kako bi se meterijal mogao lako pokretati.



- 1 Pravac šivenja
- 2 Neusklađenost
- 3 Materijal
- 4 Papir ili materijal

Podignite stopicu.

Izjednačite početak I pozicionirajte materijal.

Dok držite stopicu "J", pridržavajte I crni taster, a zatim lagano spuštajte stopicu.



1 Taster za stopicu

#### Oslobodite crni taster na stopici

 $\rightarrow$  Stopica je na izjednačenom nivou



 $\rightarrow$  Posle šivenja, stopica će se vratiti u originalan položaj



• Ako se šije tkanina debljina debljine 6 mm (15/64 inča) ili ako se tkanina gurne prejako, igla se može savijati ili polomiti.

#### Sivenje tankih materijala

Pri šivanju tanke tkanine, kao što je šifon, šavenje može postati neusklađeno ili se tkanina možda neće pravilno transportovati. Pomerite iglu (sigurno koristite finu iglu) do krajnje leve ili desne ruke, tako da se tkanina ne povuče u oblast transportera. Ako se to dogodi ili postoji skupljanje tkanine, postavite stabilizator koji se rastvara u vodi pod tkaninom i zajedno ih spojite.

1 Stabilizator



#### ■ Šivenje streč materijala

Prvo, spojite komade tkanine zajedno, a zatim šijte bez istezanja tkanine. Ako je šivenje nepravilno poravnato, postavite stabilizator pod tkaninom i zajedno ih šijte.

1 Firc



Za najbolje rezultate kod šivenja na pletenim tkaninama koristite rastegljive bodove. Takođe obavezno koristite iglu za streč (streč igla (zlatna boja)). Preporučeni bodovi i brojevi šava navedeni su u nastavku.

Br.	1-05	1-06	1-11	1-12	2-13
Bod		4444	~~~	ww.	W

#### ■ Šivenje kože I vinila

Kada šijete tkanine koje se mogu lepiti za stopice, kao što su kožne ili vinilne tkanine, zamenite stopicu \*, teflonskom ili roler stopicom \*.

\* Za stopice koje se prodaju odvojeno, molimo kontaktirajte ovlašćenog distributera Brother-a.



Ako se koža ili vinilska tkanina lepe za radnu površinu, šijte pomoću papira za kopiranje ili tragova papira na vrhu radne površine, tako da se tkanina pomera glatko. Ako je papir postavljen tako da ne pokriva površinu, papir se neće šiti zajedno sa tkaninom.



1 papir za kopiranje

Ϋ́
# Poglavlje **3** BODOVI

#### Tabela bodova

#### Korisni bodovi

#### Napomena

- Bodovi prikazani u tabelama i neke od ilustracija mogu se malo razlikovati od bodova koji su prikazani na LCD ekranu.

Br.	1-01	1-03	1-08
Bod			×

Kada se odabere bilo koji drugi bod, pritiskom na taster (obrnuto ) šijete ćelije za ojačanje .

• • , •, ili • na nekim od ilustracija pokazuje položaj igle.



Leva pozicija
 centralna pozicija

3 desna pozicija

#### 👸 Napomena

Nemojte da šijete povratne bodove sa stopicom sa gornjim transporterom.

Bod (Stopica)	Br.	Naziv boda	Širina (mm (inč)) Auto. Ručno	Dužina (mm (inč)) Auto. Ručno
(J)	1-01*	Ravan bod (Levo)	0.0 (0) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32) 0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)
(J)	1-02*	Ravan bod (Levo)	0.0 (0) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32) 0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)
(J)	1-03*	Ravan bod (Sredina)	3.5 (1/8) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32) 0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)
<b>i</b> (J)	1-04*	Ravan bod (Sredina)	3.5 (1/8) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32) 0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)

Bod (Stopica)	Br.	Naziv boda	(mm (inč)) Auto. Ručno	(mm (inč)) Auto. Ručno
(J)	1-05*	Trostruki rastegljivi bod	0.0 (0) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32) 0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)
(J)	1-06*	Rastegljivi bod	1.0 (1/16) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32) 0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)
(J)	1-07	Firc bod	0.0 (0) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	-
(J)	1-08*	Cik cak bod	3.5 (1/8) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.4 (1/16) 0.0 - 5.0 (0 - 3/16)
(J)	1-09*	Cik cak bod	3.5 (1/8) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.4 (1/16) 0.0 - 5.0 (0 - 3/16)
(J)	1-10*	Cik cak bod	3.5 (1/8) 2.5 - 5.0 (3/32 - 3/16)	1.4 (1/16) 0.3 - 5.0 (1/64 - 3/16)
(J)	1-11*	Dvostruki elastični Cik cak bod	5.0 (3/16) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.0 (1/16) 0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)
(J)	1-12*	Trostruki elastični Cik cak bod	5.0 (3/16) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.0 (1/16) 0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)
) (G)	1-13	Overlok bod	3.5 (1/8) 2.5 - 5.0 (3/32 - 3/16)	2.0 (1/16) 0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)
(G)	1-14	Overlok bod	5.0 (3/16) 2.5 - 5.0 (3/32 - 3/16)	2.5 (3/32) 0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)



BODOVI

Bod (Stopica)	Br.	Naziv boda	Širina (mm (inč)) Auto. Ručno	Dužina (mm (inč)) Auto. Ručno
(G)	1-15	Overlok bod	5.0 (3/16) 3.5 - 5.0 (1/8 - 3/16)	2.5 (3/32) 0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)
Ê 717	1-16*	Overlok bod	5.0 (3/16) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32) 0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)
(J)	1-17*	Overlok bod	5.0 (3/16) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32) 0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)
(J)	1-18*	Overlok bod	4.0 (3/16) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	4.0 (3/16) 0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)
E (J)	1-19	Bod za opšivanje	5.0 (3/16) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	4.0 (3/16) 0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)
(S)	1-20	Ravan bod prilagođen sekaču	0.0 (0) 0.0 - 2.5 (0 - 3/32)	2.5 (3/32) 0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)
≲s (S)	1-21	Cik Cak bod prilagođen sekaču	3.5 (1/8) 3.5 - 5.0 (1/8 - 3/16)	1.4 (1/16) 0.0 - 5.0 (0 - 3/16)
}s (S)	1-22	Overlok bod prilagođen sekaču	3.5 (1/8) 3.5 - 5.0 (1/8 - 3/16)	2.0 (1/16) 0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)
(S)	1-23	Overlok bod prilagođen sekaču	5.0 (3/16) 3.5 - 5.0 (1/8 - 3/16)	2.5 (3/32) 0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)
(S)	1-24	Overlok bod prilagođen sekaču	5.0 (3/16) 3.5 - 5.0 (1/8 - 3/16)	2.5 (3/32) 0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)
(J)	1-25	Pačvork bod (desni)	5.5 (7/32) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.0 (1/16) 0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)
(J)	1-26	Pačvork bod (srednji)	-	2.0 (1/16) 0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)
∎ ₩ ₩ (J)	1-27	Kvilt bod Koristite iglu između 90/ 14 i 100/16.	0.0 (0) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32) 0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)
ج. (J)	1-28	Kvilt Cik Cak bod	3.5 (1/8) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.4 (1/16) 0.0 - 5.0 (0 - 3/16)

Bod (Stopica)	Br.	Naziv boda	Širina (mm (inč)) Auto. Ručno	Dužina (mm (inč)) Auto. Ručno
(J)	1-29	Kvilt aplikacijski bod	1.5 (1/16) 0.0 - 3.5 (0 - 1/8)	1.8 (1/16) 0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)
E ))5383	1-30	Kvilt slobodni bod	7.0 (1/4) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.6 (1/16) 0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)
/~~~~(R)	2-01	Slepi bod	00 3← - →3	2.0 (1/16) 0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)
/m//m (R)	2-02	Elastični slepi bod	00 3← - →3	2.0 (1/16) 0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)
C) IIII	2-03*	Aplikacijski bod	3.5 (1/8) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32) 0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)
(C) LI LI	2-04*	Aplikacijski bod	2.5 (3/32) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32) 0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)
(J)	2-05*	Bod za opšivanje	4.0 (3/16) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32) 0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)
<sub>الا</sub> الار (N)	2-06*	Saten školjkasti bod	5.0 (3/16) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	0.5 (1/32) 0.1 - 5.0 (1/64 - 3/16)
€\/\/	2-07*	Bod za sjedinjavanje kod pačvorka	4.0 (3/16) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.2 (1/16) 0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)
C VV	2-08*	Pačvork dupli overlook bod	5.0 (3/16) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32) 0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)
(J)	2-09*	Dekorativni bod	5.0 (3/16) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.2 (1/16) 0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)
(J)	2-10*	Dekorativni bod	5.0 (3/16) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.6 (1/16) 0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)
(C XXX	2-11*	Dekorativni fagot bod	5.0 (3/16) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32) 0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)
EXX	2-12*	Dekorativni ukršteni fagot bod	5.0 (3/16) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32) 0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)
C 1001	2-13*	Bod za lastiš	4.0 (3/16) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.0 (1/16) 0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)
(N)	2-14	Dekorativni bod za kožu	4.0 (3/16) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	3.0 (1/8) 0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)
(J)	2-15*	Dekorativni bod	4.0 (3/16) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32) 0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)
C MM	2-16*	Dekorativni bod	5.5 (7/32) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.6 (1/16) 0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)

Pogl	lavl	je	0	bod	lovin	ıa
. 08.	ci r i	$\mathcal{J}^{\mathcal{C}}$	0	000	o run	~~~

Bod (Stopica)	Br.	Naziv boda	Širina (mm (inč)) Auto. Ručno	Dužina (mm (inč)) Auto. Ručno
<u>ک</u> (N)	2-17*	Dekorativni serpentine bod	5.0 (3/16) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.0 (1/16) 0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)
(N)	3-01*	Dekorativni Cik Cak bod	6.0 (15/64) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	3.0 (1/8) 0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)
(N)	3-02	Dekorativni porubni bod	3.5 (1/8) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32) 0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)
(N)	3-03	Decorativni bod	3.0 (1/8) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	3.5 (1/8) 0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)
*** *** (N)	3-04	Dekorativni zvezdica bod	6.0 (15/64) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	3.0 (1/8) 0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)
(N)	3-05	Dekorativni bod	5.0 (3/16) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	3.5 (1/8) 0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)
(N)	3-06*	Dekorativni bod	5.0 (3/16) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	4.0 (3/16) 0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)
(N)	3-07*	Dekorativni bod	6.0 (15/64) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.6 (1/16) 0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)
(N)	3-08	Hemstitching Heirloom, decorative hems	6.0 (15/64) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	3.0 (1/8) 0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)
	3-09	Dekorativni bod	4.0 (3/16) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32) 0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)
7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7	3-10*	Dekorativni bod	5.0 (3/16) 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.0 (1/16) 0.4 - 5.0 (1/64 - 3/16)
(A)	4-01	Rupica za dugme	5.0 (3/16) 3.0 - 5.0 (1/8 - 3/16)	0.4 (1/64) 0.2 - 1.0 (1/64 - 1/16)
(A)	4-02	Rupica za dugme	5.0 (3/16) 3.0 - 5.0 (1/8 - 3/16)	0.4 (1/64) 0.2 - 1.0 (1/64 - 1/16)
(A)	4-03	Rupica za dugme	5.0 (3/16) 3.0 - 5.0 (1/8 - 3/16)	0.4 (1/64) 0.2 - 1.0 (1/64 - 1/16)
(A)	4-04	Rupica za dugme	5.0 (3/16) 3.0 - 5.0 (1/8 - 3/16)	0.4 (1/64) 0.2 - 1.0 (1/64 - 1/16)
(A)	4-05	Rupica za dugme	6.0 (15/64) 3.0 - 6.0 (1/8 - 15/64)	1.0 (1/16) 0.5 - 2.0 (1/32 - 1/16)
(A)	4-06	Rupica za dugme	6.0 (15/64) 3.0 - 6.0 (1/8 - 15/64)	1.5 (1/16) 1.0 - 3.0 (1/16 - 1/8)

Bod (Stopica)	Br.	Naziv boda	(mm (inč)) Auto. Ručno	(mm (inč)) Auto. Ručno
(A)	4-07	Rupica za dugme	5.0 (3/16) 0.0 - 6.0 (0 - 15/64)	2.0 (1/16) 0.2 - 4.0 (1/64 - 3/16)
(A)	4-08	Rupica za dugme	7.0 (1/4) 3.0 - 7.0 (1/8 - 1/4)	0.5 (1/32) 0.3 - 1.0 (1/64 - 1/16)
(A)	4-09	Rupica za dugme	7.0 (1/4) 3.0 - 7.0 (1/8 - 1/4)	0.5 (1/32) 0.3 - 1.0 (1/64 - 1/16)
(A)	4-10	Rupica za dugme	7.0 (1/4) 3.0 - 7.0 (1/8 - 1/4)	0.5 (1/32) 0.3 - 1.0 (1/64 - 1/16)
(A)	4-11	Bod za krpljenje	7.0 (1/4) 2.5 - 7.0 (3/32 - 1/4)	2.0 (1/16) 0.4 - 2.5 (1/64 - 3/32)
(A)	4-12	Bod za krpljenje	7.0 (1/4) 2.5 - 7.0 (3/32 - 1/4)	2.0 (1/16) 0.4 - 2.5 (1/64 - 3/32)
(A)	4-13	Bod za ojačavanje	2.0 (1/16) 1.0 - 3.0 (1/16 - 1/8)	0.4 (1/64) 0.3 - 1.0 (1/64 - 1/16)
(M)	4-14	Šivenje dugmića	3.5 (1/8) 2.5 - 4.5 (3/32 - 3/16)	-
(N)	4-15	Okce bod	7.0 (1/4) 7.0 6.0 5.0 (1/4 15/64 3/16)	7.0 (1/4) 7.0 6.0 5.0 (1/4 15/64 3/16)

#### Dekorativni bodovi

Koristite stopicu za monograme "N".

Dvoiglovka može da se koristi samo sa bodom Dobavezno prikačite stopicu "J" kada upotrebljavate dvoiglovku.

	Dekorativni bodovi										
5-01	5-02	5-03	5-04	5- <u>0</u> 5	5-06	5-27					
	<b>₹</b>	*		E	<b>₩</b>						
5-08	5-09	5-10	5-11	5-12	5-13	5-14					
	<b>E</b>										
5-15	5-16	5-17	5-18	5-19	5-20	5-21					
* * *											
5-22	5-23	5-24	5-25	5-26	5-27	5-28					
	20										
5-29	5-30	5-31									
	इस हिंही कर										

Dekorativni saten bodovi											
6-01 6-02 6-03 6-04 6-05 6-06 6-07											
$\rangle$	Ş	÷		Ŝ	ę	*					
6-08	6-09	6-10									
C C	8	la nu la nu									
Saten bodovi											
7-01	7-02	7-03	7-04	7-05	7-06	7-07					
			IIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIII		V						
7-08	7-09	7-10	7-11	7-12	7-13	7-14					
			- IIII		Į	- The second sec					
7-15	7-16	7-17									
		Ukı	ršteni bod	ovi							
8-01	8-02	8-03	8-04	8-05	8-06	8-07					
*	×	*	*	××∞ ××	×.	***					
8-08	8-09	8-10	8-11								
****	***	****	×								
		Korisni c	lekorativn	i bodovi							
9-01	9-02	9-03	9-04	9-05	9-06	9-07					
			X X X	Ś	$\sim$	$\sim$					
9-08	9-09	9-10	9-11	9-12	9-13	9-14					
<u>}</u>		KKKK									
9-15	9-16	9-17	9-18	9-19	9-20	9-21					
	/m/m/		1.1.1.	باللار والكر	$\sim$						
9-22	9-23	9-24	9-25	9-26	9-27	9-28					
~~~	$\bigotimes$	XXXX XXX	XXX	$\sim$		))) )))					
9-29	9-30	9-31	9-32	9-33	9-34	9-35					
YYYY	ξ		Ē		***	*					
9-36	9-37	9-38	9-39	9-40							
	××	$\bigotimes$	‡ ‡								

#### Karakteri

Koristite stopicu za monograme "N". Ne koristite dvoiglovku!

Karakteri (Gotik font)												
A M V	л N В	0 0	ט P	E Q	F R	Ե Տ	Ħ ⊤	I U	J V	ĸ	L X	
0 	1 + >,,	2  2  2 	3 ÷ ),	4 = [	5 * ;	6 /	7 , \	8 & ~	9 ? ©	# ! ®	% @ ™	
Ä	Å	Æ	Ç	Ð	Ñ	ö	Ø	Œ	U	ß		
	Karakteri (Ručni font)											
¥	H	F	D	S	F	Y	Ħ	X	F	ĸ	Ľ	
M	N	T	P	Q	R	R	$\mathcal{T}$	U	V	W	X	
Y	Ł											
$\overline{O}$	1	2	3	4	5	6	$\overline{7}$	8	9	#	%	
_	+	Х	-	=	$_{*}$	_		Ē.	$\overline{\varphi}$	7	a	
/	1	2	ĥ	F	7	-	, N	~	· A	፡ መ	714	
66	,,		4	í í	1	_	1		V	S		
Ä	À	Æ	È	Ð	Ñ	 Ő	Ī	Œ	Ü	ß		
			Kara	akteri	(Pod	ebljar	ni)					
67	B	Ç	Kara	akteri 记,	(Pod	ebljar	ni) 【記	Ц	ୢୄ	182	止	
a M	ib N	U O	Kara ILJ P	akteri L	(Pod F	ebljar Gj	") 正式 了了	л U	J V	185 W	L X	
a M Y	b N Z	C 0	Kara	akteri E	(Pod F	ebljar G	ان الآل	I U	J V	W	ш Ж	
a M Y O	b N Z 1	C 0 _2	Kara D P 3	akteri 12 Q	(Pod F R S	ebijar G S	i) III T	I U S	U V S	xx WW 幹	L X %	
a M Y O	1 1	CO 2 2	Kara D P 3	akteri E Q 4	(Pod F R 5 X	ebijar G S 6	" 近 で で	u U 8	ڈ 10 10	IX W ₽ Q	L X %	
a M V 0 − <	BNZ1+>	0012%1	Kara DP 300000000000000000000000000000000000		(Pod 尼 尼 5 疑 1		" III T 7	IU Sa	0 7 8 9 9 9	۵ ۳ ۳	L X % @	
a M V 0 - <	BNZ1+>,	02%(:	Kara D P 3 •		(Pod FR 5 X ],		") III T 7 , ∖	I U 8 &	ی & & ۸	182 WW \$\$ @	L X % @	



#### Korisni bodovi



1 1

- 7 Mesto firca
- < Debeli materijal >
- < Debeli materijal >





Bod

 $(\downarrow)$ 

Postavite tkaninu tako da prednja strana oznake rupice bude u liniji sa crvenim oznakama sa strane stopice za rupice, zatim spustite polugu stopice.



2 Crvene oznake na stopici za rupice

1 Oznaka na tkanini

(ispred)

3 Gornji konac

1 Poluga za rupice

• Kada spustate stopicu ,ne gurajte je unapred , jer u suprotnom, rupica nece biti sašivena u pravilnoj veličini.



Ubacite špenadlu dužinom bartaka na zadnjem delu rupice kako bi ste sprečili prosecanje

Kada koristite sekač konca na levoj strani mašine

(Dugme za pozicioniranje igle) da podignete iglu,

podignite stopicu, a zatim izvucite materijal pre

Podignite polugu za izradu rupica u njenu

ili makaze da isečete konce., pritisnite

🔀 konce, podignite stopicu i uklonite tkaninu.

za vreme otvaranja rupice.

Odsecite

Napomena

sečenja konca.

osnovnu poziciju.



Upotrebite paralicu da otvorite rupicu,u pravcu špenadle,koju ste prethodno postavili..



Komercijalni okasti otvarac rupice je pogodan zaobljene rupice i nakon njega, upotrebite običnu paralicu da otvorite celu rupicu.

1 Okasti, zaobljeni otvarač



• Kada koristite ovaj otvarač (probadač) postavite deblji papir ili neku drugu sigurnosnu podlogu pre nego što probodete rupicu na samoj tkanini.



 Kada otvarate rupicu sa paralicom,ne stavljajte ruke u polje gde se proseca, u suprotnom, može doći do povrede ako sklizne paralica.Ne koristite paralicu ni u jednu drugu svrhu ili način, sem namenjenih.

Povucite na dole polugu za izradu rupica sve dokle dok je to moguće.



Poluga za rupice treba da bude pozicionirana iza metalnog graničnika na stopici za rupice.



g Lagano držite kraj gornjeg konca levom rukom i započnite sa šivenjem.



→ Kada je šivenje završeno, mašina automatski šije bodove za pojačavanje rupice i onda staje sa radom. vezuje.

#### ■ Šivenje rupica na streč tkaninama

Ona se uklapa u žleb, a zatim ga labavo

Hook the gimp thread onto the part of buttonhole foot "A" shown in the illustration.

ΠŃ

Podignite polugu stopice, povucite polugu transportera, koja je postavljena na poleđini mašine, tako da spustite **T** zupce (u levo, ako se gleda sa zadnje strane mašine).



Postavite stopicu "M".



## Izaberite bod.

ſ

 $\mathbf{S}$ 



- Detalje pogledajte na str. 35.
- Pošto će kraj konca biti kasnije vezan, ne postavljajte mašinu za programirano sečenje konca.

## Podesite širinu boda tako da bude jednaka distanci koja postoji između rupica na dugmetu

Postavite dugme u stopicu za dugmad "M".



• Kada postavljate dugmad sa četiri rupice,prvo šijete dve rupice koje su vam bliže. Zatim, povucite dugme tako da mašina šije dve rupice koje su okrenute ka zadnjem delu mašine i njih sašijte na isti nacin.



Okrenite zamajac ka sebi,(suprotno kretanju kazaljki sata) da proverite da li igla pravilno ulazi kroz rupice na dugmetu.

Ako izgleda da ce igla ubadati u dugme, izmerite ponovo distancu između rupica na dugmetu. Podesite širinu boda da odgovara distanci između rupica na dugmetu.



Dugmad se mogu prišiti sa mašinom. Dugmad sa 2 ili sa 4 rupice se mogu prisiti.

> Vrednost distance između rupica na dugmetu koje treba da bude prišiveno.



1 Obrnuti bod



• Kada šijete proverite da igla ne dodiruje dugme, u suprotnom, igla se može iskriviti ili polomiti.

#### Počnite da šijete.

Smanjite brzinu šivenja, povlačenjem regulatora u levo.



- → Mašina će se automatski zaustaviti, kada završi ojačani bod.
- Ne pritiskajte 送

Upotrebite makaze da presečete gornji i donji (špulnin konac) na početku šivenja.

Izvucite gornji konac, na kraju šivenja, na naličju tkanine i onda ga uvezite sa donjim koncem



Kada ste završili sa postavljanjem dugmeta, povucite polugu transporteration (u desno,kao što se vidi na poleđini mašine) da podignete zupce transportera.

-

#### Napomena

• Zupci transportera se podižu automatski kada započnete šivenje ponovo.

#### Postavljanje rajsferšlusa

#### Postavljanje centralnog rajsferšlusa

Šivenje se vrši tako da oba dela tkanine budu okrenuta jedan prema drugom. 1 Lice





Sa tkaninom, tako da oba dela gledaju s lica jedan prema drugom, šijte ravnim bodom unazad dok ne dođete do otvaranja rajsferšlusa.



#### Pričvrstite oba dela tkanine pri vrhu.



BODOVI

Prepeglajte dodatak za šav na naličju materijala.



1 Naličje











#### Aplikacije, Pačvork I Kvilting

Profircajte ili prilepite aplikaciju na material, da je osigurate.

· Ako se lepak koristi za držanje aplikacije na tkanini, nemojte nanositi lepak na područja koja se šiju pomoću mašine. Ako se lepak spoji za iglu ili kutiju, mašina može biti oštećena

Prikačite stopicu "J".

#### Odaberite bod.

Br.	1-28	1-29	2-03	2-04
Bod	Śą			

Detaljnije pogledajte na str. 35.

Okrenite zamajac ka sebi i započnite šivenje, ali proverite da li igla tačno ubada spoljni deo ivice aplikacije.



Kada šijete uglove, zaustavite mašinu sa iglom u donjoj poziciji(zabodenoj u tkaninu) na spoljnoj strani aplikacije, podignite stopicu i okrenite tkaninu u željenom pravcu za nastavak šivenja.

Presavijte ivicu gornjeg sloja tkanine i postavite je iznad donjeg komada tkanine.

Prikačite stopicu "J".

#### Izaberite bod.

• Primeri prikazani dole mogu da se odaberu.

Br.	1-28	2-07	2-08	2-09
Bod	Ř	$\sim$	$\overline{M}$	~~~

• Detalje pogledajte na str. 35.





# Prikačite stopicu za slobodan vez. 1 Pin Šraf igle 2 3 Presser bar ☆ Napomena • Uverite se da je stopica prava, a ne naklonjena na stranu. Pridržavajte stopicu desnom rukom, I pričvrstite šraf, uz pomoć šrafcigera, levom rukom. 1 Šraf Obavezno dobro pričvrstite šraf pomoću uključenog šrafcigera. U suprotnom, igla može dodirnuti stopicu, što ga dovodi do savijanja ili loma. Koristite obe ruke da razvučete tkaninu, a onda ujednačeno pomerajte tkaninu za oko 2.0 mm - 2.5 mm (oko 1/16 inča - 3/32 inča) u dužinu. 1 Šav Kada završite projekat, uključite 🐸 transporter 📥 (u desno ) I okrenite pun krug zamajcem ka sebi.

#### Saten bodovi uz pomoć regulatora brzine

Dekorativni bodovi se mogu šiti promenom širine boda. Ako je mašina postavljena tako da se širina može podesiti pomoću regulatora brzine, širina boda se može brzo i lako prilagoditi.

Ubacite pedalu u ulaz.

Prikačite stopicu "J".

## Pritisnite I podesite [Width Control] (stranica 1 na ekranu podešavanja) na [ON].

Width Control	ON OFF
---------------	--------

 $\rightarrow$  Mašina je sada podešena da može da se menja širina

Izaberite bod.



• Detalje pogledajte na str. 35.

#### Napomena

 lako se rezultati šava razlikuju u zavisnosti od vrste tkanine i debljine konca, za najbolje rezultate, podesite dužinu boda na između 0,3 i 0,5 mm (1/64 i 1/32 inča).

#### Dok šijete, pomerajte regulator brzine, da podesite širinu.

Podešavanje brzine.



Kada završite šivenje, podesite [Width Control] **1** nazad na [OFF].

#### Drugi aplikacijski bodovi

#### Postavljanje lastiša

Kada je elastična traka postavljena na tačno određenom delu odeće, završne dimenzije treba da budu takve da se traka moze normalno razvući. Zato je neophodno da se upotrebi tačna duzina elastične trake tj.lastiša.

#### a Pricvrstite elastičnu traku sa naličja tkanine.

Pricvrstite elastičnu traku na nekoliko mesta da osigurate pravilnu poziciju na tkanini pre nego je prišijete (pogledajte sliku).



#### Odredite željenu dužinu bartaka.

Podesite pločicu za dugme na stopici "A" na željenu duzinu. (Distanca između oznaka na skali stopice je 5 mm (3/16 inca).)



- 1 Skala
- 2 Dužina bartaka
- 3 5 mm (3/16 inch)



Provedite gornji konac kroz rupicu na stopici i ostavite ga da leži ispod stopice, kao što je prikazano.

#### Izaberite bod.



• Detalje pogledajte na str. 35.

Sa otvorom džepa,okrenutim ka vama, postavite tkaninu tako da igla ubada 2 mm (1/16 inca) ispred otvora džepa i zatim spustite polugu stopice.

<sup>1 2</sup> mm (1/16 inch)



Povucite na dole polugu za rupice, sve dok je moguće.

Lagano levom rukom pridržite kraj gornjeg konca i zapocnite šivenje.



Podignite polugu stopice, odsecite konce i uklonite tkaninu.

Podignite polugu za izradu rupica u njenu osnovnu poziciju.



## Korisni bodovi Posle šivenja, iskoristite pribor za bušenje. Kada koristite šilo, postavite debeo papir ili neki drugi • zaštitni sloj ispod tkanine pre nego što probate rupu u tkanini. ■ Fagot Šivenje preko otvorenih poruba nazvano je "fagot". Koristi se na bluzama i odeći za decu. Bod je više dekorativan ako se koristi deblji konac. Upotrebite peglu da poravnate ivice dva poruba duž kojih ce biti šiven fagot bod. Pričvrstite oba komada tkanine, sa rastojanjem oko 4.0 mm (3/16 inča), ispod koga postavite list papira ili vodotopivi stabilizator. Ako nacrtate centralnu liniju na papiru ili vodotopivom stabilizatoru, šivenje ce biti jednostavnije. 1 Tanji papir ili vodotopivi stabilizator 3 2 Firc 3 4 mm (3/16 inch) Prikačite stopicu "J' Izaberite bod. Ь Br. 2-11 2-12 Bod • Detalje pogledajte na str. 35. Podesite širinu boda na 7.0 mm (1/4 inch). Šijte <u>tako da centar st</u>opice bude u liniji sa dužnom linijom između dva komada tkanine.

Kada je šivenje gotovo, uklonite papir.

#### Školjka bod

Oblik ponavljanja u obliku talasa koji izgleda kao školjka naziva se "školjka bod". Koristi se na ogrlicama bluza i ukrašava ivice projekata.

Prikačite stopicu "N".

#### Izaberite bod.

Bod Julin	Br.	2-06
	Bod	,ուսու,

• Detalje pogledajte na str. 35.

#### Šijte uz ivicu materijala.



#### Odsecite viškove.



Budite pažljivi, da ne presečete bodove.

#### Nabori

Dekorativni šav kreiran šivenjem i vezivanjem končića se naziva "nabori". Koristi se za ukrašavanje prednjeg dela bluza ili manžetni. Ovaj šav dodaje teksturu i elastičnost.

Prikačite stopicu "J".

#### Odaberite ravan bod I podesite

dužinu na 4.0 mm (3/16 inch) I opustite napetost konca.

Šijte paralelne šavove u intervalima od 1 cm (3/8 inča) I povucite konac špulne, da dobijete nabore.

Uglačajte nabore peglom.



#### Izaberite bod.

Br.	2-10	2-11	2-12
Bod	$\bigotimes$	XXXX	XXX

• Detalje pogledajte na str. 35.



			Kor	risni bodo
Izaberite b	od.			
Br.	2-07	2-08	2-09	
Bod	5		}	
<ul> <li>Detalje p</li> </ul>	ogledajte na	a str. 35.		4
Šijte duž cer	ntralnog šav	a		
			2	
■ Dvoiglovka Sa upotrebom dvo različitim koncima konca treba da buo Proverite obavezn stalak za kalem ko	a biglovke mo a. Oba gornj du iste deblj o ispravnost nca.	ozete šiti dv a ine i istog l t dvoiglovk	re paralelne cvaliteta. re i upotreb	iinije sa ite dodatni
• • Koris (kod : X592 Upotreba b deformisan	PA tite isključ 296- 121). ilo koje dr ja igle ili o	Úvo dvoig ruge mož vštecenja	JA lovku e dovesti o šava.	do
Pritisnite		postavite d	lvoiglovku.	
• Detalie r	ogledaite na	1 str. 22		
Konce post	avite iza no	sača igle.		
<ul> <li>Detalje p</li> </ul>	ogledajte na	a str. 17.		
Ručno uvu	cite konac l	eve igle.		

Provucite konac kroz iglenouho, od spread ka pozadi.



BODOVI



3-10

ł





#### Vraćanje sačuvanog dizajna

- Kada dizajn vraćate sa USB a,
- 🔁 ubacite USB u ulaz za USB na mašini.

#### Pritisnite željenu destinaciju.



- 1 Vraćanje sa memorije mašine.
- 2 Vraćanje sa USB a.

#### Napomena

 Ako se bod koji želite da vratite nalazi na USB u, pritisnite ikonicu za taj folder. Pritisnite da se vratite na prethodni ekran.









#### ∺ Oprez

 Kada pritisnete briše.

### **MOJI BODOVI**

#### Dizajniranje bodova

Korišćenjem funkcije MI CUSTOM STITCH možete dizajnirati šavove koje ste sami stvorili. Takođe možete kombinovati kreacije MI CUSTOM STITCH sa ugrađenim karakterima (str. 25).

#### Rapomena

 Bodovi koje kreirate sa MI CUSTOM STITCH-om mogu biti maksimalno 7 mm (oko 9/32 inča) i 37 mm (oko 1-1 / 3 inča).

Nacrtajte oblik boda na mrežici.



#### Napomena

 Pojednostavite dizajn tako da se može videti kao kontinuirana linija. Za privlačniji šav, zatvorite dizajn isprekidanim linijama.



Ako se dizajn ponovi i poveže, početna tačka i krajnja tačka dizajna treba da budu na istoj visini.



## Determinišite x i y kordinate svake tačke.



#### MY CUSTOM STITCH ekran



- 1 Ovo područje prikazuje bod koji se kreira.
- 2 Prikazuje broj sadašnjeg broja, u odnosu na ukupan broj bodova u šavu.
- 3 Prikazuje y-kordinate 📎 preko x-kordinate

Br.	Ekran Taster	Objašnjenje	Strana
4	Point Delete	Pritisnite da obrišete	-
5	Block	Pritisnite da grupišete I pomerate -zajedno	58
6	Insert	Pritisnite da ubacite	58
7	Test	Pritisnite za probno šivenje	-
8	The second secon	Pritisnite da pogledate sliku	-
9	U	Pritisnite da sačuvate	58
0			58
	Pritisnite da pojedinačnog	izaberete šivenje ili trostrukog boda.	
A	Γ ∧ ¬     ζ = >     ⊥         ↓         ⊥         ↓	Koristite za pomeranje 🛛 📎	58
в	<b>\$</b>	Koristite za pomeranje 🛛 📎	58
С		Pritisnite za promenu pravca	-
D		Pritisnite za pomeranje gore ili dole	-
E	×.	Pritisnite da prikaže uzorak koji _može da se podešava	_



# Poglavlje **4** VEZ

### Priprema za vez

Pratite korake ispod, da pripremite mašinu za vez.



Korak 6

Korak #	Cilj	Postupak	Stran a	
1	Postavljanje stopice	Prikačite stopicu "Q".	59	
2	Provera igle	Koristite iglu 75/11 za vez.	22	
3	Kačenje vezne Jedinice	Prikačite veznu jedinicu.	60	
4	Nameštanje Konca špulne	Namotajte špulnu l postavite je u grajfer.	13	
5	Priprema materijala	Postavite stabilizator na materijal, a zatim materijal na ram.	62	
6	Kačenje Rama za Vez	Prikačite ram na veznu ruku	64	
7	Odabir dizajna	Uključite mašinu l izaberite dizajn za vez.	65	
8	Provera Pozicije	Proverite I podesite veličinu 6 dizajna I poziciju veza.		
9	Postavljanje Konca za vez	Postavite odgovarajući konac.	68	





#### Pridržavajte desnom rukom stopicu "Q"

Držite stopicu pomoću pokazivačkog prsta preklopljenog oko ručice na poleđini stopice.



- I Poluga
- 2 Ručica





Pritisnite 🕕 🗘 da otključate

#### Postavljanje vezne jedinice



Pré nego što spojite vezu, budite sigurni da isključite mašinu. U suprotnom može doći do povreda ako se slučajno pritisne jedan od upravljačkih dugmadi i mašina počne vez.

• Nemojte pomerati mašinu sa jedinicom za vezivanje. Jedinica za vezivanje može da se polomi i uzrokovati povredu.

• Držite ruke i druge predmete dalje od nosača kablova i okvira kada se kreću. U suprotnom može doći do povrede.

Isključite mašinu.

Povucite fiokicu u levo.

Ubacite konektor za vez u priključak za jedinicu, a zatim lagano pritisnite vezu dok ne škljocne.



- 1 Ulaz
- 2 Konektor vezne jedinice
- 3 Ruka

#### Uključite mašinu.

 $\rightarrow$  na ekranu se pojavljuje poruka.

#### 🖞 Napomena

 Ako je [Opening Screen] podešen na [ON] dodirnite ekran, dok se ne pojavi poruka.

> Uverite se da nema objekata u blizini radne površine I pritisnite ok.



→ Ruka se pomera u početnu poziciju

 $\rightarrow$  Prikazuje se ekran za podešavanja

#### **Napomena**

• Ne možete odabirati korisne bodove

#### Uklanjanje vezne ruke

Budite sigurni da je mašina zaustavljena I pratite dole opisane instrukcije.

a

Uklonite vezni ram.

• Detaljnije na stranici 64.





Isključite mašinu.

Pritisnite dugme za oslobađanje koje se nalazi na donjoj strani vezne jedinice I lagano povucite u levo.



#### Atraktivni vezni završeci

Postoji mnogo faktora koji doprinose lepom vezu. Korišćenje odgovarajućeg stabilizatora (str. 62) i postavljanje materijala u ram (str. 62), su dva važna faktora koja su ranije pomenuta. Još jedna važna tačka je primena igle i konca koja se koristi. Pogledajte objašnjenje tema ispod.

#### Konac

Gornji konac	Koristite	konac	za	vez	namenjen	za
	upotrebu	sa ovom	maš	śinom.	Drugi konci	ne
	mogu dat	i optimalı	ne re	ezultat	e.	
Konac špulne	Koristite o 60 (strana	dobijenu a 8).	špul	nu sa	koncem teži	ne

#### Postavljanje materijala na ram



#### Postavljanje stabilizatora

Za najbolje rezultate u svojim projektima veza, uvek koristite materijal za stabilizaciju za vez.



#### Postavite stabilizator na naličje materijala.

• Koristite parče stabilizatora, čije su dimenzije veće od rama na kome se radi.



3 Veličina rama

#### Napomena

 Kada vezete male delove tkanine koji se ne mogu postaviti na ram za vez, koristite stabilizacijski materijal kao osnovu. Nakon laganog peglanja tkanine na materijal za stabilizaciju, obručite ga u okvir za vez. Ako se materijal za stabilizaciju ne može peglati na tkaninu, pričvrstite ga sa špenadlama. Nakon završetka veza pažljivo uklonite materijal stabilizatora.



- Prilikom veza na tankim tkaninama, kao što je lan ili na osetljivim tkaninama kao što je frotirna tkanina, koristite stabilizator koji se rastvara u vodi (prodaje se posebno) radi najboljeg rezultata. Stabilizacijski materijal koji se rastvara u vodi potpuno se rastvara u vodi, dajući projektu atraktivniju završnu obradu.
- U slučaju frotirne tkanine, preporučujemo vam da postavite komad stabilizatora koji se rastvara u vodi na gornu površinu peškira. Ovo će doprineti atraktivnijim rezultiratima veza.
- Kada koristite tkanine koje se ne mogu peglati (kao što su frotirna tkanina ili tkanine koje imaju petlje koje se šire kada se pegla) ili na mestima gde je peglanje teško, postavite stabilizacijski materijal ispod tkanine bez fiksiranja, a zatim postavite tkaninu i stabilizator u okvir za vez ili proverite kod ovlašćenog prodavca Brothera za ispravan stabilizator koji će se koristiti.

#### Postavljanje materijala

Otpustite šraf za podešavanje rama za vez i uklonite unutrašnje i spoljašnje okvire, postavljajući spoljašnji okvir na ravnu površinu. Odvojite unutrašnji i spoljašnji okvir uklanjanjem

unutrašnjeg rama prema gore.

- Unutrašnji ram
   Spoljašnji ram

1

З Šrafovi

#### **Postavite tkaninu sa stabilizatorom na vrh** spoljašnjeg okvira.

Postavite desnu stranu tkanine prema gore.

#### Pritisnite unutrašnji okvir sa vrha tkanine.

Izjednači<u>t</u>é na unutrašnjem ramu  $\triangle$  I na spoljašnjem.



Pričvrstite šraf za podešavanje dovoljno da biste osigurali materijal.

Nežno uklonite tkaninu sa rama bez odvrtanja šrafa za podešavanje.



**Napomena** 

- Ovaj korak predostrožnosti će pomoći u smanjenju nepravilnosti uzoraka prilikom veza.
  - Pritisnite unutrašnji ram, sa materijalom na gore, izjednačavajući △ na unutrašnjem ramu i△ na spoljašnjem ramu
    - Pritisnite unutrašnji na spoljašnji ram

Pritegnite šraf za podešavanje dok ručno uklonjate bilo kakve nabore na tkanini. Cilj je dobiti bubanj zvuk kada se tkanina lagano udari.



#### Korišćenje vrznog lista

Kada želite da vezete šablon na određenom mestu, koristite vezni list sa okvirom.

🕋 Obeležite kredom za materijal, materijal koji vezete.





VEZ



Izjednačite oznaku na materijalu, sa centrom veznog lista.



Postavite unutrašnji ram sa materijalom na spoljašnji am izjednačite materijal sa veznim listom

• Detaljnije na strani 62.

#### Uklonite vezni list.



#### Postavljanje rama za vez

#### v Napomena

 namotajte i ubacite špulnu prie nego što pričvrstite okvir za vezenje i obavezno koristite preporučeni konac.
 Proverite da li je dovoljno konca u špulni.

С

-

#### Podignite ručicu kako biste podigli stopicu.



Čvrsto postavite okvir u držač nosača, sa vrha.

Postavite jezičke za vođice rama za vez i utičnice držača nosača rama za vez i pritisnite ih dok ne klikne I ne zaustavi se.



- 1 Vodilice
- 2 Utičnice
- $\rightarrow$  Vezna jedinica je prikačena

#### Uklanjanje rama za vez

Podignite stopicu

Pritisnite deo nosača rama za vez na levo i podignite okvir za vez.

Uklonite vezni ram ispod stopice

#### Vez

#### Informacije o autorskim pravima

Obrasci koji se čuvaju u mašini su namenjeni samo za privatnu upotrebu. Svaka javna ili komercijalna upotreba zaštićenih motiva predstavlja kršenje zakona o autorskim pravima i strogo je zabranjena.

#### Tipovi dizajna



- 1 Vezni dizajn
- 2 Brother "Ekskluziva"
- 3 Cvetno pismo
- 4 Karakteri
- 5 Uramljeni dizajn
- 6 Pozicioniranje
- 7 Dizajn sačuvan na memoriji mašine
- 8 Dizajn sačuvan na memoriji USBa

#### Pritisnite Edit End



- Detaljnije na strani 73.
- Dizajn može da se pomera I pokretima prstiju
- $\rightarrow$  Pojavljuje se ekran za podešavanja.

#### Pritisnite Foidery.



- Detaljnije na strani 75.
- Detaljnije na strani 67.

#### Odabir dizajna za vez

Pritisnite 🔘 na ekranu. 

> • Ako se željena sekcija ne prikazuje, pritisnite () da se prikaže ekran ispod.





Pritisnite **d**ili **d**a se dizajn prikaže na ekranu

#### Odaberite dizajn I pritisnite Set

• Dostupne veličine ramova se prikazuju na ekranu.



- 1 Srednji ram (može da se koristi)
- 2 Mali ram ( ne može da se koristi)

#### Napomena

 Ako je [Embroidery Frame Identification View] podešeno na [ON], dizajn može da se edituje, ako je ram prikačen



- 1 Okvir za vez je izabran kada je postavka [Identification Frame Identification] postavljena na [ON]. Pritisnite ovaj taster da biste promenili podešavanje između [ON] i [OFF].
- 2 Prikazana je oblast veza za izabrani okvir.
- 3 Dizajni koji se ne uklapaju u izabrani okvir se pojavljuju u senci i ne mogu se odabrati.
- Postoje tri veličine okvira za vez. Kada je [Identification Frame Identification Viev] postavljeno na [ON] za okvir (mali), prostor za uređivanje obrasca se može lakše videti. Oblast izvan područja veza će imati drugu boju pozadine.



- 2 3 cm × 5 cm (oko.1-1/8 inča (H) × 2 inča (W))
- 3 4 cm × 3 cm (oko.1-1/2 inča (H) × 1-1/8 inča (W))
- 4 Dizajni su postavljeni izvan područja veza.

#### Odabir karaktera

Pritisnite AA.

Pritisnite na željeni font

Press a tab to display the desired selection screen, and then type in the text.

\_.

a –	1)We	
<b>b</b> –	ABC 0~9 ÅÅÅ abc &?! åäå	
	t u v	<b>W X Y Z</b> <sup>4</sup> <u>4</u> <sup>▶</sup>
	-	
	LMS	Check Delete 🖌 Set

• Za razmak, pritisnite

Trenutna numeracija
 Tab

- Nakon izbora karaktera, ako želite da promenite veličinu slova pritisnite MS. Veličina se menja svaki put kada pritisnete taster, od velikih, preko srednjih, do malih. Nakon promene veličine slova, svi znakovi na istoj liniji imaju novu veličinu.
- Ako pogrešite, pritisnite Delete za brisanje.
- Da proverite podešavanja, šritisnite Check.
- Dadodate vise linija, pritisnite
- Kada je selektovan Japanski font, tekst se može prebacivati na vertikalno I horizontalno, pritiskanjem
   v.

#### Pritisnite

d

• Detaljnije na strani 73.

#### Odabir okvira

Pritisnite  $\Box \heartsuit$ .

#### Pritisnite željeni oblik okvira.



Pritisnite željeni okvir.



#### Kombinovanje

Odaberite dizajn I pritisnite 🔤

Ukoliko je potrebno, promenite podešavanja I pritisnite [Add].

#### Detaljnije na strani 73.



1-



#### Provera pozicije

Okvir za vezenje se pomera i pokazuje poziciju uzorka. Gledajte okvir bliže kako biste bili sigurni da će dizajn biti vezen na pravom mestu.



VEZ



Dizajn se veze promenom konca nakon svake boje.



Spusite stopicu I pritisnite "Start/Stop" za početak veza.

Nakon 5-6 bodova, pritisnite"Start/Stop" ponovo da zaustavite mašinu.



Odsecite višak konca. Ukoliko je kraj konca ispod stopice, podignite je, da biste uredno isekli konac.



 Ako je konac ostavljen na početku šivenja, može se povlačiti dok nastavite vezenje, što će biti veoma teško obraditi nakon što je šablon završen. Isecite nit na početku.

#### Pritisnite"Start/Stop" za početak veza.

Šivenje se automatski zaustavlja sa pojačavanjem nakon što je jedna boja završena. Kada je podešeno automatsko sečenje konca, konac se iseče



Uklonite prvu boju konca sa mašine

Ponovite korake za sve ostale boje.



→ Kada je poslednja boja izvezena, na ekranu će se pojaviti poruka koja obaveštava da je vezenje završeno.

Pritisnite ok, I vraćate se na početni ekran

Isecite viškove konca.

#### Promena boje konca

Možete da prikažete ime ili numeraciju boje konca.

#### Rapomena

 Boje na ekranu mogu da se razlikujuod stvarne boje kalema konca



Koristite [Name of Color] ili [#123] (thread number).

□ #123 ABC	#	123	►
<u> </u>	Embroi	dery	

• kada je [Name of Color] izabrano, prikazuje se ime boje konca.





Pritisnite oK.

Ako gornji konac pukne ili se potroši konac špulne

Pritisnite "Start/Stop" da zaustavite mašinu.

#### 🖽 Zaključajte I postavite ispravan konac

• Ako je konac špulne skoro prazan, pritisnite (Sekač konca) da prekinete konce, uklonite ram, pa zamenite špulnu namotanu novim koncem.

```
Pritisnite 🖉-/+.
```

- Pritisnite 🚛, 🚛, ili 🚛 da pomerite iglu nazad 💶 na broj boda gde se konac prekinuo, pa zatim pritisnite 💽.
  - Pritisnite 🗐 da počnete od početka.

		0 min 1 - 0 6 min - 5
6Rea	U−1 U−10 U−·	100 🔲 –
Sec.	<u>↓+1</u> <u>↓+10</u> <u>↓</u> +	100 🔲 +
46		OK

#### 🖞 Napomena

 Preporučuje se da vezete preko vrha poslednja dva ili tri boda za potpunu pokrivenost.

#### Napomena

Ako ne možete da se vratite na mesto gde je konac pukao, pritisnite - da izaberete boju I pomerite na početnu poziciju te boje, zatim koristite +, + iii ili + iii da se pomerite do mesta gde je konac pukao.

Spusite stopicu I pritisnite "Start/Stop" a nastavite sa radom.

## Vraćanje dizajna nakon isključivanja mašine

Sadašnji broj boja i bodova se čuva kada se vez zaustavi. Sledeći put kada je mašina uključena, imate mogućnost da nastavite ili izbrišete šablon.

OK to r	ecall and	resume	previous
memory	y?		
	Cancel	OK	
		1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	

#### Podešavanje napetosti konca

Zatezanje gornjeg konca se menja pomoću točkića za zatezanje konca.

Kod mašinskog veza, točkić treba postaviti negde između 2 i 6.



- lanavo (smanjuje se 1
- broj) Zategnuto (povećava se
- broj)
- 3 Točkić za napetost

#### **Napomena**

· Ako su šavovi labavi, okrenite napetost za jedan žleb i ponovo vezite.

#### Ispravna zategnutost konca

Natezanje konca je tačno kada je gornji konac samo vidljiv na naličju (donjem delu) tkanine.





Lice

Naličje

#### Gornji konac je prezategnut

Konac špulne će biti vidljiv na licu (na vrhu) tkanine. U ovom slučaju, smanjite napetost gornjeg konca.



1 2

#### Gornji konac je labav

Gornji konac je labav. U tom slučaju povećajte napetost gornjeg konca.



#### Vez aplikacija

#### Kada se prikaže redosled konaca

- → (APPLIQUE MATERIAL)], []]
- [] (APPLIQUE POSITION)] ili
- [[ (APPLIQUE)], pratite procedure ispod.



Potrebno je

- materijal za aplikaciju
- materijal za osnovu
- stabilizator
- · lepak za materijal
- konac za vez

#### Napomena

 Tačna imena i brojevi boja konca koji se koriste, neće se pojaviti. Izaberite boje konca u zavisnosti od onih u šablonu aplikacija.

#### ■ 1. Kreiranje aplikacije

- Prikačite stabilizator na naličje materijala za aplikaciju.
- ኮ Isecite liniju aplikacije. Skinite tkaninu za aplikaciju sa rama za vez, a zatim pažljivo isecite duž linije za sečenje. MATERIAL 1 min







1 Linija

2 Aplikacijski materijal
## ■ 2. Šivenje aplikacije na osnovni materijal



### Upotreba rama za izradu aplikacije

Za kreiranje aplikacija možete koristiti uramljene šablone iste veličine i istog oblika.

### Metoda 1

Izaberite šablon ravnog boda. Izvezite šablon na materijal za aplikaciju, a zatim uredno isecite oko spoljašnjeg oblika.





Izvezite isti šablon na bazni materijal 🖚

Nanesiti tanak sloj lepka za tkanine ili privremeni sprej lepak na naličje aplikacije, kreiranog u koraku a. Pričvrstite aplikaciju na osnovni materijal koji odgovara obliku.



Izaberite šablon okvira sa saten bodom istog oblika kao aplikacija. Oblikujte aplikaciju i osnovnu tkaninu iz koraka b, da biste kreirali aplikaciju.



# Vez

### Metoda 2

Izaberite šablon ravnog boda i vezite uzorak na osnovnu tkaninu.



**b** Postavite aplikacijsku tkaninu preko šablona izvezenog u koracima a i vezom istog uzorka na tkanini za aplikaciju.



**C** Skinite okvir iz vezne jedinice, i isecite po spoljašnjosti šavova aplikacije. Zatim ponovo postavite okvir za vezenje na veznu ruku.



### 🖞 Napomena

 Nemojte skinuti tkaninu iz rama za vezenje, da biste ga sekli. Takođe, ne povlačite niti gurajte tkaninu. U suprotnom, tkanina može popustiti u okviru.

#### Izaberite šablon okvira sa saten bodom istog oblika kao i aplikaciju i vezite šablon.

• ne menjajte veličinu niti poziciju šablona.





## Razdvajanje

Razdvojeni šabloni veza kreirani sa PE-DESIGN Ver.7 ili novijim PE-DESIGN NEKST mogu da se vezu. Sa podeljenim dizajnom, šabloni veći od obruča za vezanje mogu biti podeljeni na više sekcija.

Za detalje o kreiranju šablona i za detaljnije uputstva za vezenje, pogledajte uputstvo Uputstva priložene sa PE-DESIGN Ver.7 ili novijim PE-DESIGN NEKST.it

### Ubacite USB koji sadrži razdvojeni šablon I zatim ga ozaberite da vezete.

• Detaljnije pogledajte na str. 78.





→ Pojavljuje se ekran I sledeća sekcija može biti vezena.

Ponovite korake od 🍗 do 🥌 da vezete preostale sekcije.

### Ekran Podešavanje dizajna Kada je odabran dizajn, na ekranu za selekciju I podešeno je **set** onda se pojavljuje ekran za podešavanje. Da završite podešavanja, pritisnite PAŽNJA • Kada revidirate šablon, proverite prikaz dostupnih okvira za vez i upotrebu odgovarajućeg rama. Āko koristite ram za vezenje koji nije prikazan kao dostupan za upotrebu, pritiskom na njega možete udariti okvir i proužrokovati povrede. Ekran za podešavanja 1 2 34 61.6mm 76.9mm • • 5 F 6 Е Rotate Move Size 儲 D Font Edit Delete 7 1 8 đ ١dd Ċ В Α Ò 9 Napomena · Ako je ikonica svetlo sive boje, ne možete da koristite tu funkciju za odabrani dizajn. Objašnjenje Ekran Br. Taster 1 Taster za odabir rama za vez • 2 61.6mm 76.9mm Taster za veličinu 3 Taster za ÷ uvećavanje 4 Taster za prikaz slike io io

Br.	Taster	Objašnjenje	
5	Rotate	Rotacioni taster	
6		Taster za promenu palate boja konca	
7	Delete	Taster za brisanje	
8	Font Edit	Taster za podešavanje fontova	
9	Edit End	Taster za opozivanje podešavanja	
0	٥	Memorijski taster	
A	Select	Taster za selekciju I odabir	
В	Add	Taster za dodavanje.	
С		Taster za horizontano ogledanje	
D		Taster za gustinu konca	
E	Move	Taster za pomeranje	

Br.	Ekran	Objašnjenje	
	Taster		
F	Size	Taster za promenu veličine dizajna : uvećajte proporcionalno. smanjite smanjite .: smanjite : Promenite veličinu karaktera u dizajnu.	

# Podešavanje fontova

Za podešavanje fonta se pojavi Fatto na ekranu.



Br.	Ekran	Obiašnienie	
	Taster		
1	Multir	Taster za promenu boje kod svakog -karaktera	
2	Array	Taster za promenu konfiguracije. Moguće su promene: ( 📲 🐽 🦛 📲, ന, ന, ന,	
3	AAA	Taster za promenu fonta.	
4	HV	Taster za odabir vertikalne ili horizontalne pozicije fonta	

# Podešavanje dizajna

Kada je misnuto, na ekranu se prikazuje polje za podešavanja. Po završetku, pritisnite

### Ekran za podešavanja



Br	Ekran	Objašnjenje	
	Taster		
1		Taster za pomeranje	
2	Rotate	Taster za rotaciju	
		Reset	
3	Emb- roidery	Taster za ulazak na ekran za vez	
4	٦	Taster za čuvanje, memorijski taster	
	[1]		
5		Taster za proveru pozicije dizajna	
6	L.	Taster za proveru početne pozicije igle	

# Izjednačavanje dizajna I pozicije igle

Primer: poravnanje donje leve strane uzorka i položaj igle



# Označite položaj početka vezivanja na tkanini, kao što je prikazano





ок

1 Startna pozicija

1

Pritisnite

Pritisnite

→ Položaj igle se pomera u donji levi ugao uzorka (okvir za vez pomera se tako da je igla pravilno pozicionirana).



i pritisnite [Emb-] za početak veza.







# Korišćenje memorije

### Mere predostrožnosti

# 🛦 PAŽNJA

• Kada koristite podatke vezane za vez osim originalnih šablona, konac ili igla mogu da se oštete kada se vezu sa gustinom boda koja nije odgovarajuća.

U tom slučaju koristite jedan od naših originalnih sistema za dizajniranje podataka za uređivanje podataka.

### Tipovi datoteka koji mogu da se koriste

Sa ovom mašinom se mogu koristiti samo datoteke sa vezo .pes, .phc i .dst. Korišćenje podataka koji nisu sačuvani korišćenjem naših sistema za dizajniranje podataka, mogu dovesti do kvara uređaja.

### 🗆 Veličina

Ova mašina je kompatibilna sa šablonima maksimalno 10 cm x 10 cm (4 inča x 4 inča)

### □ USB

USB fleš je komercijalno dostupan, ali neki USB fleš diskovi možda neće biti korisni sa ovom mašinom. Molimo posetite našu veb stranicu "http://s.brother/cpjaa" za više detalja.

### Predostrožnosti pri kreiranju I čuvanju datoteka

Preporučujemo da koristite 26 slova abecede (velikih i malih slova), brojeve od 0 do 9, "-" i "\_" za ime datoteke / fascikle.

### 🗆 Tajima (.dst) datoteka

- .dst podaci se prikazuju na ekranu liste šablona po nazivu datoteke (stvarna sličica ne može se prikazati).
- Since Tajima (.dst) podaci ne sadrže specifične informacije o boji konca, prikazuje se uz našu osnovnu obradu boje konca. Proverite pregled i promenite boje konca po želji.

### Čuvanje

Dizajn možete sačuvati na memoriji mašine ili na USB u.

### Napomena

• Ne isključujte mašinu dok čuvate dizajn. U suprotnom ćete izgubiti podešavanje.

### Pritisnite 🗂 kada je prikazan dizajn koji želite da čuvate.



Kada čuvate dizajn na USB u Dacite USB u ulaz za USB koji se nalazi na mašini.



#### Pritisnite željenu destinaciju I započnite čuvanje.



- 1 Čuvanje na mašini
- 2 Čuvanje na USB u

VEZ

# Vraćanje veznog dizajna

Vraćanje dizajna koji je sačuvan u memoriji mašine ili na memoriji USB a .

Kada vraćate dizajn sa USB a, ubacite USB u ulaz USB koji se nalazi na mašini.

Pritisnite željenu destinaciju, a zatim

눧 izaberite dizajn.



- 1 Vraćanje sa memorije mašine.
- 2 Vraćanje sa USB a.

### Pritisnite set.

<u>— 17</u> кв 1 мв		🐟 🖪 92 57	.2 mm
<b>0</b> 2	\$\$	-	
10	<b>\$</b> ::#	-	Delete